

List izhaja od oktobra 1947 kot tednik,  
Od 1. januarja 1958 kot poltednik,  
Od 1. januarja 1963 trikrat tedensko,  
Od 1. januarja 1964 kot poltednik,  
in sicer ob sredab in sobota h



V okviru praznovanj ob radovljiskem občinskem prazniku je bila v petek popoldne v Radovljici slavnostna seja občinske skupščine, na kateri so za častnega občana Radovljice proglašili znanega arhitekta, univerzitetnega profesorja, inž. Ivana Vurnika. Listino o častnem meščanstvu mu je izročil predsednik skupščine občine Stanko Kajdiž. — Foto: F. Perdan

*mešanica kav*  
**E K S T R A**



# **53.000 obiskovalcev**

Na upravi Gorenjskega sejma smo včeraj izvedeli, da je XX. jubilejni sejem že obiskalo 53.000 ljudi, od tega najmanj 15.000 tujcev. Razstavljalci so v petek, soboto, nedeljo in v ponedeljek prodali za približno 700 starih milijonov blaga. Med prodanim blagom prednjači pohištvo, nato pa sledijo gošpodinjski in kmetijski stroji ter avtomobili. —  
—ik

Pred kratkim so v kranjski Iskri začeli z gradnjo novega obrata avtomatskih telefonskih naprav. Obrat bo imel 15.000 kvadratnih metrov površine. Telefonija je ena od najbolj perspektivnih proizvodnih panog, zato sta povečava delovnih površin in razširitev proizvodnje nujna za nadaljnji razvoj podjetja. Proizvodnja v novem obratu naj bi stekla čez dve leti. Predvidevajo tudi izgradnjo novega obrata stikal. S tem bo ves prostor v okviru tovarne pozidan. Ker namerava Iskra zgraditi tudi sodoben objekt za elektronsko telefonijo, bo morala poiskati lokacijo druge. V teh obratih bo našlo zaposlitev prek 1000 delavcev, predvsem pa bo treba zagotoviti dovolj strokovnjakov in kvalificiranih delavcev.

Doslej je Iskra zgradila 15 tovarn, v njih pa dela 18.000 ljudi. Osnovno za rast Iskre, so sorazmerno dobro uspo-

sobljeni kadri z industrijsko tradicijo. Razpolaga z visoko razvito tehnologijo in delo je organizirano po sodobnih metodah.

Za raven tehnologije v Iskri so najboljše spričevalo številne inozemske kooperacije in licence. Tako Iskra sodeluje s firmami, članicami ITT Evropa, General Electric — ZDA, Braun AG — ZRN, Bosch — ZRN, Danfoss — Danska, Goertz — Avstrija, Hoover — Anglija.

ASEA — Švedska, Girmi — Italija in drugimi. Tuji partnerji pri svojem delu vedno bolj izkorisčajo Iskrine izkušnje.

V Indiji so zgradili tovarno elementov za elektroniko, v Turčiji gradijo tovarno telefonskih central, v Južni Ameriki uvajajo proizvodnjo telefonskih naprav in radijskih aparatov. Iskra je tudi solastnik tovarne kontaktnikov na Danskem.

L. B.

# **Gradnja novih obratov tovarne Iskra**

Prodaja alpa

601 enje

Prodaja blago  
za ženske letne obleke  
in predpasnike  
po 40 do 60 % znižanih  
cenah

Prodaja alpa

Tekstil

Kranj,  
Prešernova 5

vam nudi moške srajce  
in pletenine  
s 50 % popustom

V naših prodajalnah  
boste vedno kupili poceni  
in kvalitetno blago!

# Kryodajalska akcija

Občinski odbor RK v sodelovanju z občinsko gajilsko zvezo v Kranju organizira krvodajalsko akcijo 17. in 18. avgusta. Upamo, da se bo prijavilo dovolj krvodajalcev, da bi tako zagotovili dovolj te dragocene tekočine Zavodu za transfuzijo krvi v Ljubljani in s tem vsem zdravstvenim postajam v Sloveniji, in omogočili pomoc več ponesrečencem in bolnikom.

Za obisk se priporoča  
**KOKRA KRAJII**

**N**  
blagovnica  
**nama**  
škofja loka

## 10% popust od 7. do 18. avgusta

- pohištvo — pletenine — posoda — kolesa — mopedi — motorji
- konfekcija — metrsko blago — TV in radio aparati — obloge za tla — dekorativno blago — perilo
- gospodinjski aparati — usnjena galerterija — športne potrebščine — volna, pletilni stroji — gramofoni, magnetofoni — dežniki

**Kupite dobro, kupite sedaj,  
kupite poceni!**

**N**  
veleblagovnica  
**nama**  
ljubljana

### JESENICE

Na zadnji seji delavskega sveta jeseniške Železarne so med drugim ugotovili, da je žiro račun tega delovnega kolektiva še vedno blokirani zaradi 10,7 milijarde starih dinarjev neporavnanih obveznosti. Te obveznosti pa so zaradi dobrega gospodarjenja Železarne vedno manjše in če bo šlo tako naprej, žiro račun ne bo blokirani dlje od enega leta. Vsota dolžnikov pa se je povečal in sicer na 19 milijonov starih dinarjev. Železarna se je odločila, da tistim kupcem, ki ne plačujejo redno, ustavi dobavo ali jim sama preskrbi kredite za poravnavo obveznosti Železarni.

-jk

Ob polletju lani je bilo v jeseniški občini zaposlenih 12.162 ljudi, letos pa 12.043. Zaposleni moških je bilo lani ob polletju 8642, ob letošnjem polletju pa 8482. Na Jesenicah je bilo lani ob polletju zaposlenih 3520 žena, letos pa 3501. To pomeni, da je letošnja polletna zaposlenost za 1 odstotek manjša od lanskoletne. Zaposlenost moške delovne sile je za 1,9 odstotka manjša od lanske polletne, zaposlenost žena pa za 1,2 odstotka večja od lanske. Pri tem moramo poudariti, da pri zaposlenosti moških ne gre za pomanjkanje delovnih mest, ampak za pomanjkanje ljudi, saj bi lahko v jeseniški občini takoj zaposlili 300 do 400 moških. Pomanjkanje moških delavcev občutljiv predvsem Železarna in gradbeništvo.

V jeseniški občini je bilo lani med zaposlenimi 29 odstotkov žena, letos pa nekaj več. Če te podatke primerjamo z republiškim in gorenjskim ugotovimo, da je v SRS med zaposlenimi 41 odstotkov žena, na Gorenjskem pa kar 45 odstotkov. Jeseniške strukture zaposlenih se ne da spremeniti prek noči, četudi bi imeli sredstva in proizvodne prostore. V prihodnje bodo na Jesenicah lahko zaposlili le naravní přírastek žena, starejši dež nezaposlene ženske armade pa se bo moral usmeriti v turizem in njemu sorodne panoge.

-jk

### TRŽIČ

Kulturne prireditve v preteklem tednu so doživele lep obisk. Na letnih igrah so tržički gledališčniki-amaterji zabeležili lep uspeh: premjero Mirklove Zale je obiskalo nad 3.000 gledalcev. Če bi jih bil vreme vsaj nekoliko bolj naklonjeno — prav prvi večer jim je že kar tradicionalni dež onemogočil prireditve — bi bil obisk še dosten večji.

Nabito polna je bila dvorana Cankarjevega doma, kjer so člani domače folklorne skupine Karavanke priredili večer pesmi in plesov narodov Jugoslavije.

-ok

## Zahvala Antonu Dežmanu - Tončku

12. junija letos je praznoval 50. obljetnico rojstva narodni heroj in določeni družbenopolitični delavec Anton Dežman-Tonček iz Radovljice. Da bi se mu družbenopolitična skupnost oddolžila za vse napore v narodno-ovsobodilni borbi in po-

-jk

vojni graditvi, mu je predsednik radovljiske občinske skupščine Stanislav Kajdič na slavnostni seji skupščine v petek, 7. avgusta, izročil skromno darilo in se mu zahvalil za vse, kar je prispeval napredku in razvetvu družbenih skupnosti.

-jk

## Ivan Štucin - Žana 65 - letnik

Te dni je praznoval svoj 65. rojstni dan znani tržički prvoborec Ivan Štucin-Zana.

Že kot 16-leten fant se je vključil v delavsko prosvetno društvo Svoboda v Tržiču. Izucil se je za čevljarija. 1928. je bil sprejet v Komunistično partijo. Vse do 1931. je bila pri njem ilegalna javka za zvezo s Koroško; tedaj pa je bil obsoten na 8 mesecev Glavnjače. Kot politično sumljivega so ga v začetku 1941. leta internirali v Ivanjico, odkoder se je vrnil v dneh kapitulacije stare Jugoslavije.

Tako se je vključil v osvobodilno fronto v Kranju, 23. julija 1941 pa je odšel v partizane. Bil je borec tržičke čete, kokrškega odreda, pozneje pa politični komisar zaščitne čete komande mesta Tržič. Po osvoboditvi je opravljal razne dolžnosti na

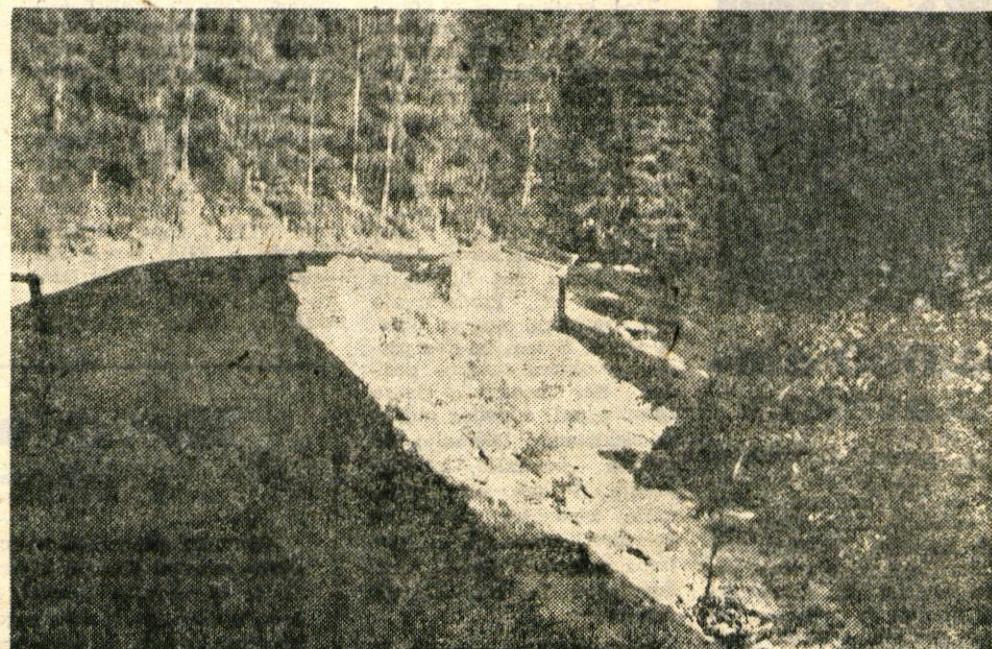
okraju Kranj, prevzel je dolžnost direktorja tovarne čevljev Kranj, med leti 1947. in 1951 pa je imel pomembne funkcije v republiškem ministrstvu za industrijo. V tem času je bil kot glavni direktor usnjarsko-čevljarske in galerterijske direkcije za Slovenijo zadolžen tudi za izgradnjo Planike v Kranju in je leta 1951 postal tudi prvi direktor te tovarne. Konec 1951. je prevzel mesto direktorja tovarne obutve Peko v Tržiču, kjer je ostal do 1961., ko je bil upokojen. V času njegovega vodenja je tovarna Peko (tedaj še Triglav) doživelja pomemben razvoj. Zgradili so nov obrat, po površini večjega od starega, v katerem je lahko stekla moderna industrijska proizvodnja, izboljšali pa so se tudi delovni pogoji. Proizvodnja se je v teh desetih

letih potrojila: od 350.000 parov čevljev je narasla prek milijona.

Tovariš Štucin je vseskozi opravljal tudi pomembne dolžnosti v družbenopolitičnem življenju, 1951. leta pa je bil izvoljen tudi za ljudskega poslanca v slovenski skupščini.

Stevilnim čestitkam ob njenem jubileju se pridružujemo tudi mi.

—ok



Cesta na Jezerski vrh je končno dobila novo asfaltno prevleko in urejene bankine. Na mejinem prehodu so nam vedeli povedati, da je promet že v prvih dneh izredno narastel. Dela je izvajalo Cestno podjetje iz Kranja. — Foto: I. J.

# KOVINOTEHNA

EXPORT  
IMPORT  
Celje

BLAGOVNICA FUŽINAR  
JESENICE

## Velika reklamna prodaja

na mednarodnem sejmu v Kranju  
od 7. do 18. avgusta

### Pralni stroji Gorenje

I. a kvaliteta  
od 1.950.— dinarjev  
dalje

hladilniki Gorenje  
in Zoppas

### SEZONSKA RAZPRODAJA

štedilniki Gorenje  
elektrika, plin,  
kombinirani, super  
od 350.— din dalje  
tovarniško znižano

### Poleg tega:

IZREDNO UGODEN  
NAKUP  
POMIVALNIH  
OMARIC  
Emo Celje in Gaber

POSEBNO UGODEN  
NAKUP KERAMIKE  
skodelice, vase,  
krožniki, servisi

SEJEMSKI POPUST  
DO 80 %

**Kredit brez porokov in obresti**  
poseben popust pri nakupih z  
gotovino

reklamne tovarniške cene stroj-  
jev

prodaja blaga z lepotno napako  
brezplačna dostava na dom

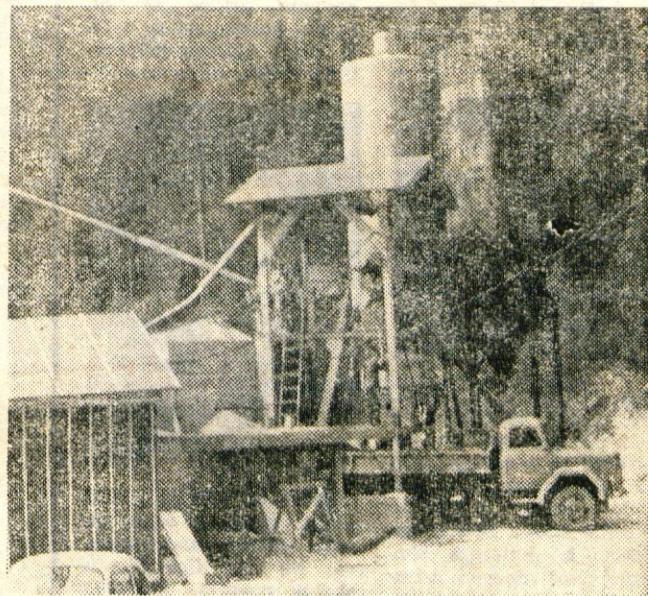
**Kupujte dobro, kupujte poceni,**  
a najboljše in najceneje boste  
kupili v paviljonu blagovnice  
Fužinar



V okviru XX. Gorenjskega sejma je vsak dan ob 18. uri v avli občinske skupščine modna revija, na kateri sodeluje 45 proizvajalcev metrskega blaga in konfekcije iz Jugoslavije, Italije in Avstrije, s preko 200 modeli. Prevladuje jesenska in zimska moda. — Foto: F. Perdan

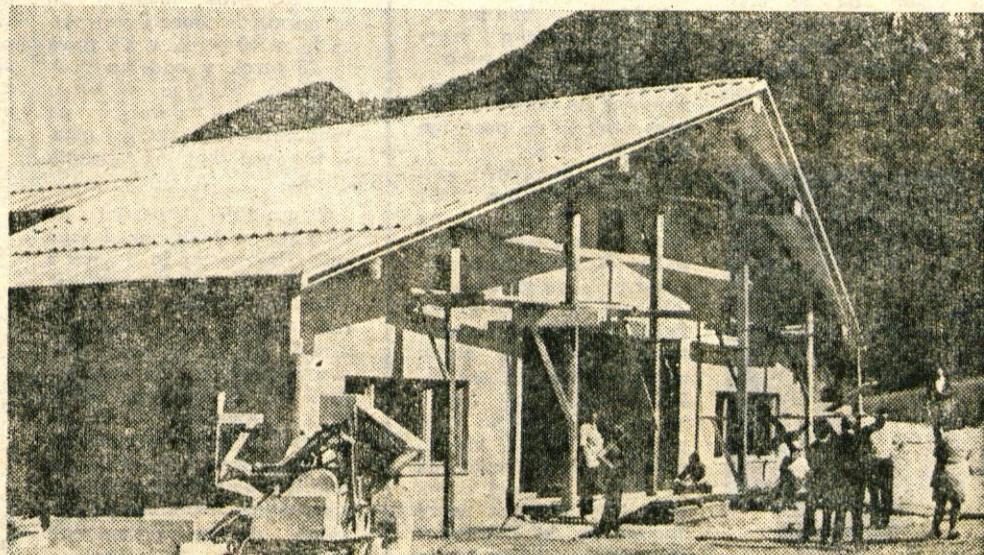
## Nova trgovina

V Britofu pri Kranju gradi veletrgovina Živila Kranj nov potrošniški center. Veljal bo okrog 2 milijona novih dinarjev, prodajna in skladiščna površina pa bo znašala okrog 500 kvadratnih metrov. Potrošniški center, v katerem bo samoposredna trgovina, mesnica in bife, bo kmalu odprt.



## Nova betonarna v Jasni

SGP Sava iz Jesenic je zgradilo v Jasni pri Kranjski gori moderno betonarno. Betonarna bo izkorisčala velike prodne nase. Beton, ki ga bo proizvajala nova betonarna bodo uporabljali pri grajenju hotela Central in pri gradnji drugih turističnih objektov. — B. B.



V našem zimskem turističnem in športnem središču Kranjska gora so se že sredi letne sezone začeli pripravljati na zimo. Med drugim popravljajo spodnjo postajo žičnice, tako da bo ob prvem snegu že na red. — Foto: I. J.

## KULTURNE VESTI

JESENICE — slikarska razstava — Domači slikarji amaterji likovne sekcije Dolik so v Delavskem domu odprli kolektivno razstavo v letošnjem letu. Na njej sodeluje 11 avtorjev, ki prikazuje 32 večjih del in 21 miniatur v olju, akvarelu in temperi.

RAVNE NA KOROŠKEM — slikarska kolonija — V torek, 11. avgusta, se je v okviru prireditve ob 350-letnici železarne, začela tudi slikarska kolonija. V njej sodeluje šest slikarjev, med njimi tudi Ljubo Ravnikar iz Kranja in Kamilo Legat iz Tržiča. Slikarji bodo ustvarjali v Ravnah in okolici. Po končani koloniji bo Železarna, ki je tudi mecen prireditve, odkulila od vsakega slikarja po eno delo.

# 1 vprašanje 3 odgovori

Na letališču Alpskega letalskega centra v Lescah se že dalj časa pripravljata na bližnje svetovno prvenstvo v padalstvu naša ženska in moška državna vrsta. Poiskali smo tri junake pod pisanimi kupolami in jih vprašali: »Kako ste zadovoljni s pripravami na bližnje svetovno prvenstvo v padalstvu, ki bo v Lescah in kakšno mesto po vašem mnenju lahko zasedejo naši padalci in padalke?«



● STEFAN PESJAK, ALC Lesce: »Priprave na svetovno prvenstvo v padalstvu ne potekajo tako kot bi morale. Vse pre malo skokov opravimo dnevno. Ekipa motornega letala, iz katerega skačemo, vozi dnevno namreč samo 6 ur, ker ji nihče noče plačati nadur nega dela popoldne. To bi morala urediti Letalska zveza Jugoslavije. Za našo moško državno vrsto bi bil uspeh, če bi se uvrstila med prvih deset ekip na prvenstvu. Zase pa upam, da se bom uvrstil v državno reprezentanco. Kandidatov zanjo je namreč tukaj v Lescah veliko več kot pa je v njej mest.«



● DARINKA KRSTIC, ALC Lesce: »Priprave še zdalec niso takšne kot bi morale biti. Vse premalo skokov imamo za seboj. Če bi plačali pilotom študi popoldansko letenje, bi bile naše priprave veliko boljše, posebno zato, ker imamo po dolgem času spet dobra domača padala tovarne Franjo Kluz iz Beograda. O uvrstitvi naše ženske vrste in o svojem mestu med najboljšimi padalkami sveta ne morem govoriti. Ne vem, kako močne so ostale ekipe, pa tudi dokončnih prijav še ni. Lahko povem, da se ostale ekipe gotovo pripravljajo boljše od naše.«



● IVAN LOTRIC, ALC Lesce: »Sam s seboj nisem preveč zadovoljen, saj mi pri figurativnih skokih nagajajo predolge noge. Sem letošnji republiški prvak in upam, da bom v izbrani reprezentanci. Tako namreč upajo tudi ostali tovariši, ki so z menoj na pripravih. O uvrstitvi naše ekipe je težko reči kaj določenega. Uvrstitev med prvih deset ekip pa bi bila po mojem za moško vrsto uspeh. Kakšne so možnosti posameznikov? Vsaka napoved je varljiva, ker nasprotnikov ne poznamo dobro.«

P. S. S sogovorniki smo se pogovarjali dan pred tiskovno konferenco, na kateri se je organizacijski odbor X. svetovnega prvenstva v padalstvu odločil, da bo denarno pomagal pri pripravah naše reprezentance in plačal pilotom letala nadure, tako da sedaj naši fantje in dekleta skačajo tudi popoldne. Poteza, vredna polhvale! Na kaj takšnega bi lahko že prej pomislila tudi Letalska zveza Jugoslavije, ki odgovarja za priprave naših reprezentantov!

J. Košnjek

## Jubilej Klare Perčič

Komite občinske konference zvezne komunistov Kamnik je v pondeljek priredil skromno, toda nadvse prisrčno in prijetno slovesnost ob šestdesetem življenjskem jubileju Klare Perčič.

patorske oblasti izvajale nad izseljenici v Franciji.

Ob jubileju se čestitkam pridružuje tudi uredništvo Glasa.

J. Vidic



Klara Perčič je od 1958. leta, ko je svetovna kriza povzročila selitev lačnih delovnih množic, ki so šle s »trebuhom za kruhom«. Tudi Klara in mož sta se tri meseca po poroki podala na pot in v francoskem rudniku poiskala delo. Po 18 letih izseljenskega življenja se je Klara s tremi hčerkami 1946. leta vrnila v domovino. V Franciji je bila vedno v naprednih društvin in je bila že 1937. leta sprejeta v komunistično stranko, med vojno pa sta z možem sodelovala v francoskem odporniškem gibanju. Nikdar ni zatajila narodne pripadnosti klubu hudemu terorju, ki so ga oku-

## Kam z otroki, ki bodo jeseni ostali brez otroškega varstva?

Na Jesenicah se v zadnjem času zaposluje vse več žena, zato se je tudi močno povečal vpis v vzgojno varstvene ustanove. Letošnji vpis v vrtec Julke Pibernik na Jesenicah je že presegel vse dosedanje. Za šolsko leto 1970/1971 so starši vpisali že več kot 200 otrok, medtem, ko je normalna zmogljivost vrtca le za 60 otrok v KS Sava in 20 otrok v oddelku Podmežaklo. Skupine v vrtcu bodo moralni povečati pa vendar bo brez varstva ostalo še več kot 30 vpisanih otrok.

V gradnji kapacitet za otroško varstvo na Jesenicah zelo zaostajajo, saj so v zadnjih 25. letih zgradili le vrtec Podmežakla in adaptirali nekaj že obstoječih zgradb, ki pa v večini primerov funkcionalno ne ustrezajo več. Iz podatkov okvirnega programa otroškega varstva, ki ga je izdelala posebna strokovna komisija pri temeljni skupnosti otroškega varstva na Jesenicah, je razvidno, da na posameznih območjih občine ni vključenih v varstvo okoli 580 otrok v starosti do 6 let. Še posebno se starši zanimajo za var-

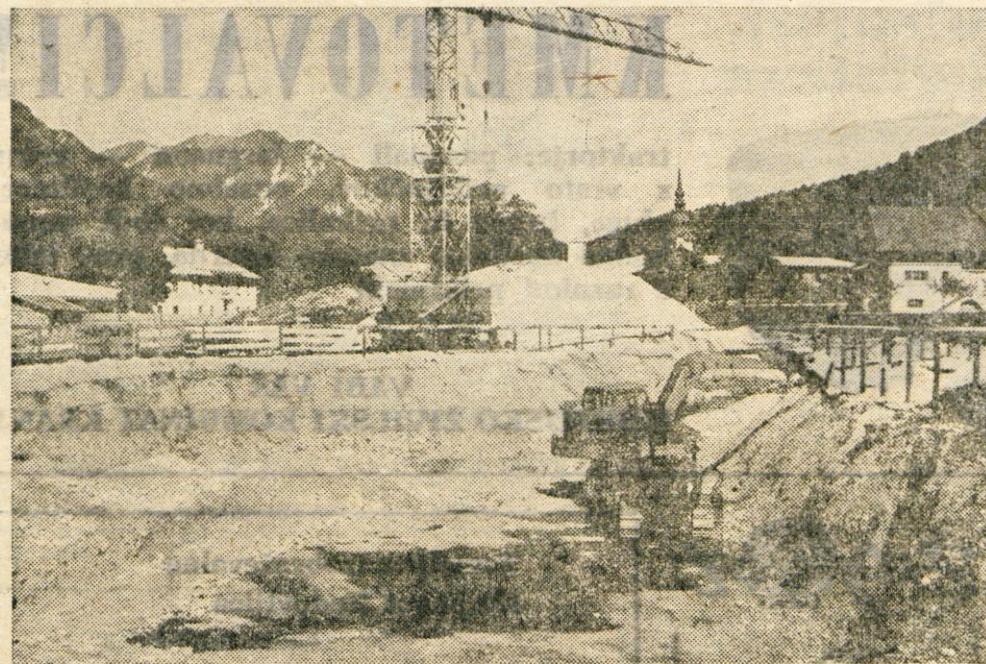
stvo dojenčkov in šolskih otrok, vendar za varstvo teh zaenkrat ni možnosti. Največ otrok brez varstva je na Plavžu, Savi, Javorniku itd. Z gradnjo novih stanovanj in vedno večjo možnostjo za zaposlovanje žena na Jesenicah, pa bo število otrok, ki bodo potreben organiziranega varstva, vedno večje. Zato so pri temeljni skupnosti otroškega varstva že pripravili program adaptacije starih in gradnje novih vrtcev, ki naj bi ga realizirali do leta 1974.

V neposredni bližini vrtca Julke Pibernik grade stolpnice, ki jo od vrtca loči le vrt. Del pritličja bi kazalo že med gradnjo nameniti vrtcu. Za razširitev vzgojno varstvenih kapacitet na Plavžu so že izdelani načrti in se bo gradnja predvidoma pričela že letos. Z intenzivnim delom bi se dalo vsaj na ožjem območju mesta za drugo leto rešiti vprašanje otroškega varstva. Sicer pa bi k reševanju tega perečega problema jesenische občine kazalo pritegniti tudi delovne organizacije, da bi z ustreznim finančno udeležbo sodelovali pri razširjanju kapacitet vzgojnega varstva v občini.

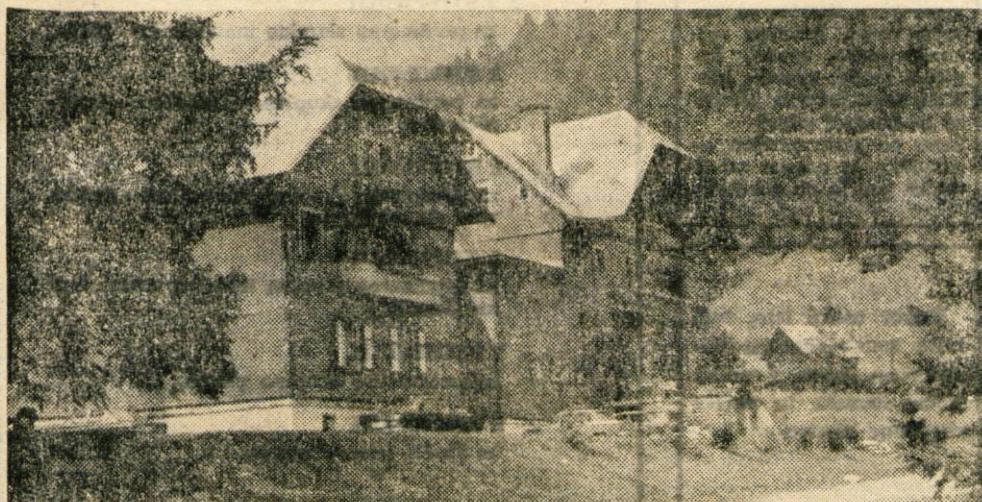
## Varčujmo za potovanje



**pri  
Gorenjski  
kreditni  
banki**



Turistično podjetje Kompas iz Ljubljane bo zgradilo v Kranjski gori nov hotel A kategorije. Hotel bo imel 280 ležišč, restavracijo z 400 sedeži, bar, avtomatsko keglijšče, garaže za 60 avtomobilov in druge prostore. Skupčina občine Jesenice je na slavnostni seji v soboto, 1. avgusta, razglasila hotel za objekt splošnega interesa. Zgradili ga bodo v bodoči hotelski coni za motelom v Kranjski gori. — Foto: V. J.



Klub temu da je hotel Erika razmeroma zastarel, saj je bil zgrajen pred 35 leti, jim gostov ne manjka! Upravnica hotela tovarišica Šrancova nam je povedala, da so poleti najčešči gosti Italijani. V Kranjski gori jim ugaja mir in lepa okolica. Nič manj gostov ni pozimi!

**FIAT ZASTOPSTVO**  
TRIESTE  
TRST

## **zanetti & porfiri**

PRODAJNI ODDELEK: nova in rabljena vozila, namenjena za izvoz v Jugoslavijo

Capo di Piazza št. 2, telefon 36-262

SERVISNA SLUŽBA: za generalna popravila motorjev fiat 600 D, 1100 in 1300

Via F. Severo št. 30, telefon 76-4287 in 76-4886

SLUŽBA ZA ZAMENJAVO IN NABAVO originalnih fiatovih nadomestnih delov (prevlek, preprog, prtljažnikov itd.)

Via Severo št. 30, telefon 76-4287 in 76-4286

ODDELEK ZA PRODAJO novih in rabljenih fiatovih vozil

Via Locchi št. 26/3, telefon 93-787

# **Deset kmetov vzredilo 100.000 piščancev**

Lani je v kamniški občini deset kmetov vzredilo 100.000 piščancev. Piščance so vzredili do povprečne teže 1,75 kg.

Že 1964. leta se je v kamniški občini začela kooperacija za vzrejo piščancev s tistimi kmeti, ki imajo za te namene primerno urejene prostore po strokovnih nasvetih obrata Kooperacije, Emona Ljubljana. Kmet dobi iz valilnice Črnelovo (last

podjetja Emona) toliko piščancev, kolikor znašajo njegove zmogljivosti glede na urejene prostore. Tako nekateri kmetje vzamejo na enkrat na vzrejo 3000, drugi 5000 ali pa še več piščancev. Iz obrata Kooperacija kmetu vsak dan na dom pripeljejo krmo. Na vsakega piščanca kmet dobi do vzreje 3 kg krme. Če jo porabi več, jo mora plačati, če pa jo porabi manj, izplačajo kmetu v denarju prihranjenjo krmo. Tako so letos nekemu kmetu, ki je prihranil 1500 kg krme izplačali 225.000 S din. Ko je omenjeni kmet po dveh mesecih vzreje oddal 3000 piščancev Emoni Ljubljana, je skupno pri vzreji zaslужil čistih 650.000 S din. Kmet namreč piščance in krme ne plača. Piščanci postanejo dovolj težki v dveh mesecih. Zaslužek je lep, terja pa precejšnje investicije za preurejanje prostorov. Te dni nek kmet v kamniški občini preureja gospodarsko poslopje za vzrejo piščancev. Ta investicija ga bo veljala 20 milijonov S din.

Piščanci mesnate pasme, ki se izvalijo v valilnici Črnelovo, so pasme »Nikola«, »Huberta« in »Loman«.

J. V.

**ZAGOTOVITE SI ČAS ZA OBISK NAŠEGA PAVILJONA**

**POHISTVO PREPROGE ZAVESE PO MERI**

**PO MERI ŠIVANJE IN KROJENJE ZAVES V PAVILJONU**

**VSE POD ENO STREHO**

**CENJENI POTROŠNIKI**

**OBIŠČITE NAŠ RAZSTAVNI IN PRODAJNI PAVILJON NA GORENJSKEM SEJMU V KRAJU**

**MURHA LESCE**

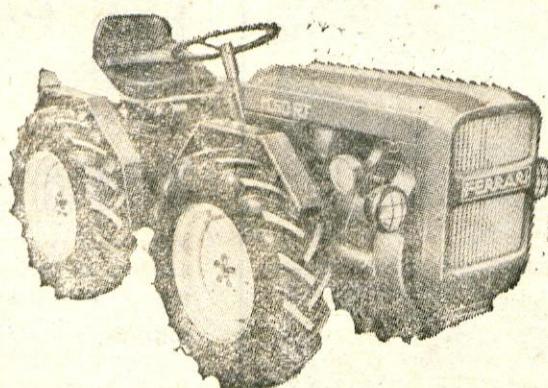
**ZAGOTOVITE SI ČAS ZA OBISK NAŠEGA PAVILJONA**

**EN KREDIT EN PREVOZ EN NAKUP**

**NOVI MODELI NAGRJEVENEGA POHISTVA**



Na Gorenjskem sejmu od 7. do 18. avgusta 1970. na razstavišču I. (šola Simon Jenko) ugodno kupite:



# KMETOVALCI!

traktorje: pasquali — ferguson — zetor z vrsto priključkov, posebno kosilnice, pluge, brane in prikolice, kot tudi samohodne kosilnice znamke laverda, prav tako z raznimi priključki

**VABI VAS**  
**KMETIJSKO ŽIVILSKI KOMBINAT KRANJ**

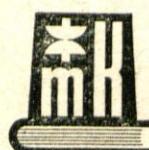


Industrija konfekcije  
**Modna oblačila**  
Ljubljana

prodajalna Kranj, JLA 2  
(pri kinu Center)

Razprodajamo damske in moške obleke ter otroško konfekcijo

Obiščite našo prodajalno v Kranju, Cesta JLA 2 (pri kinu Center) znižanje cen do 60% ● ugoden nakup na kredit brez porokov ● za devize 10% popust



**Mladinska knjiga**  
Ljubljana  
prodajalna Kranj

OBIŠČITE NAS NA GORENJSKEM SEJMU V ŠOLI SIMON JENKO

Kupili boste vse za vašega šolarja ● velika izbira aktovk po znižanih cenah ● Šolske leposlovne in knjige o turizmu ● velika izbira



SENATA,  
SKLADISCE  
KRANJ,  
Tavčarjeva 31,  
tel. 22-053

Odkupuje vse žitarice — zamenjava žitarice za vse vrste moke. Prodaja najkvalitetnejšo moko, krmilno moko, koruzo, pšenico, oves, ječmen, pšenični in koruzni zdrob. Cene so konkurenčne — skladišče je odprto od 5. do 19. ure in ob sobotah

Kakor vsako leto, tudi letos sodelujemo na Gorenjskem sejmu z veliko izbiro damske in moške elegantne obutve.



Oglejte si naš razstavni prostor na razstavišču I v pritličju pri izhodu (šola Simon Jenko). IZKORISTITE SEJEMSKI PUST. Zadovoljni boste z nakupom. Priporoča se MODNO ČEVLJARSTVO STANKO KERN Kranj, Partizanska c. 5.

**Temeljna izobraževalna skupnost Radovljica**

#### KOMISIJA ZA ŠTIPENDIJE

razpisuje za šolsko leto 1970/71 sledeče štipendije:

#### 1. 2 ŠTIPENDIJI

za predmetno skupino matematika - fizika,

#### 2 ŠTIPENDIJI

za predmetno skupino slovenščina - knjižničarstvo,

#### 2 ŠTIPENDIJI

za predmetno skupino slovenščina - zgodovina ali zemljepis,

#### 2 ŠTIPENDIJI

za predmetno skupino tehnični pouk - fizika (kemijski),

#### 2 ŠTIPENDIJI

za predmetno skupino glasba,

#### 2 ŠTIPENDIJI

za študij telesne vzgoje.

#### 2. 20 ŠTUDIJSKIH POSOJIL

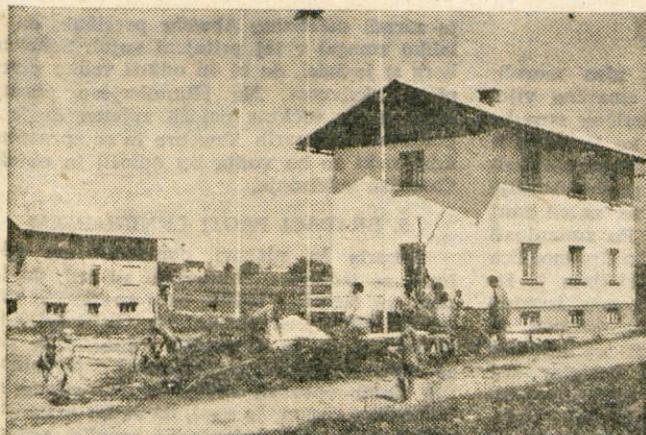
v višini od 200 do 350 din

za študij pedagoške in upravne smeri srednja in višja ter visoka stopnja.

Prednost imajo domači prosilci z odličnim in prav dobrim uspehom, ki nimajo potrebnih sredstev za študij na srednjih in višjih šolah, zlasti pa tisti, ki čutijo posebno veselje za poklic vzgojitelja in učitelja na osnovni šoli.

Prosilci morajo vložiti prošnje z vsemi potrebnimi dokazili (zadnje spričevalo, potrdilo o imovinskem stanju in povprečnem mesečnem zaslужku staršev, potrdilo o vpisu na PA oz. šolo, ki jo bo obiskoval ter druga potrdila, ki podpirajo prošnjo prosilca najkasneje do 25. 8. 1970 na tajništvo Temeljne izobraževalne skupnosti Radovljica.

**Novi eksponati priznanih proizvajalcev  
lesnina lesnina**



Na Spodnji Senici pri Medvodeh so v nedeljo popoldne izročili namenu nov dom družbenih organizacij, za katerega je občinska skupščina Ljubljana-Šiška prispevala 7 milijonov starih dinarjev, ostalo pa so prispevali občani sami. — Foto: J. Košnjek

### Konfekcija ZID

### Mladi rod

### Kranj

### Pot na kolodvor 2

razpisuje naslednja prosta delovna mesta:

- 1. Večje število kvalificiranih šivilj, polkvalificiranih ali priučenih**
- 2. Večje število vajenk za poklic šivilje z dokončano osemletko**
- 3. Ekonomskega tehnika z znanjem strojepisja ali moč z končano administrativno šolo ali tečajem**

Osebni dohodki po pravilniku OD podjetja Stanovalnja ni na razpolago. Nastop možen takoj ali po dogovoru. Pismene prijave poslati na upravo podjetja komisiji za sklepanje in odpovedovanje delovnega razmerja. Sprejem prijav najpozneje 8 dni po objavi.

### Enkratna priložnost v paviljonu Murke na Gorenjskem sejmu v Kranju

dnevna soba, spalnica ali kuhinja lahko tudi zastonj

Kupci, ki bodo v času Gorenjskega sejma kupovali v paviljonu Murke izdelke Bresta, Mebla in Marlesa bodo po končanem sejmu prišli v poslovni prostor pri nagradnem žrebanju. Kupec, ki bo izzreban, bo dobil kupljeno pohištvo brezplačno!

**Obiščite največji paviljon na Gorenjskem sejmu!**

**MURKA LESCE**

## Jugoslovanski dan na 19. avstrijskem letnem sejmu

V petek, 7. avgusta, je bil na 19. avstrijskem letnem sejmu v Celovcu, na katerem razstavlja 17 slovenskih in 23 hrvaških podjetij, jugoslovenski dan. V razgovoru z novi-

nariji je podpredsednik gospodarske zbornice Slovenije ing. Jože Valenčič poudaril, da možnosti blagovne menjava med Slovenijo in Avstrijo še daleč niso izkoriscene

in da sta obe deželi enako zainteresirani za dotok kapitala, in da so pri nas odprte številne možnosti koroškemu kapitalu, seveda ob istih pogojih kot to velja za naša podjetja na Koroškem.

## ... Ločani pa zidajo, zidajo!

Prva etapa gradnje novega škofjeloškega naselja Podlubnik se bliža koncu

Na terasastem Vešterskem polju, ob cesti v Selško dolino, kjer je še danj rastel krompir, danes kot gobe po dežju poganjajo nove stanovanjske hišice. 57 lastnikov parcel hiti, da bi do zime spravilo zidove pod streho. Ogrodja bodočih zgradb predstavljajo zametke prve etape naselja Podlubnik, ki se bo razprostiral med Staro Loko in obalo selške Sore. Kot smo zvedeli, so občani pokupili vsa razpoložljiva zemljišča. Stanovanjska skupnost je namreč že predčasno napeljala kanalizacijsko in vodovodno omrežje ter območje deloma tudi elektrificirala, tako da so stroški same zidave mnogo manjši kot sicer. Spomladti prihodnje leto bodo z javnimi deli nadaljevali, asfaltirali dovozne poti, postavili razsvetljavo in uredili zelenice.

Načrt naselja kaipak ustreza sodobnim urbanističnim zahtevam, zato se morajo lastniki strogo držati vnaprej izdelanega plana. Ker pa je nekaj občanov vseeno poskušalo samovoljno spremeničati izgled stavb in jih prilagoditi svojemu okusu, so se odgovorni odločili, da bodo pri drugi etapi prodajali samo parcele z že začetimi gradnjami (temelji vključno s kletno ploščo). Cena takšnih zemljišč, ki naj bi bila kupecem na voljo konec maja 1971, je seveda precej večja — od 80 do 110 tisoč novih

din. Povemo naj še, da Stanovanjska skupnost prodaja tudi 8 vrstnih, skoraj povsem dograjenih hiš, ki bodo na red okrog 15. decembra letos.

Cena: 145 tisoč novih din. Varno je vračunana stavba s komunalno povsem opremljeno parcelo vred.

(-ig)



Na razstavišču III v delavskem domu — pritlije razstavlja veletrgovina Mercator, poslovna enota iz Tržiča vse vrste pohištva priznanih slovenskih tovarn s 5 odstotnim popustom, pohištvo Brest pa z 8 odstotnim popustom, nadalje tehnično blago (gospodinjske stroje in opremo) s 5 odstotnim popustom, tekstil, preproge, zavese in konfekcijo s 5 odstotnim popustom ter beljene ostanke BPT iz Tržiča s 30 odstotnim popustom.

V paviljonu veletrgovine Mercator iz Ljubljane, enota Tržič, prejme vsak kupec darilo, vsak stoti kupec pa še posebno nagrado.

Razstavljeni blago prodajajo na potrošniko posojilo do milijona starih dinarjev brez poroka in brezplačno dostavo na dom.

**DOBRODOSLI V PAVILJONU VELETRGOVINE MERCATOR. PRI MERCATORJU DOBITE VSE!**

### Nova bencinska črpalka

V Radovljici bo podjetje Petrol zgradilo novo bencinsko črpalko. Lokacijo zanjo so že odobrili, postavili pa jo bodo nasproti samopostrežne restavracije v bližini kopališča in kampa.

M. H.



slovenija  avto

## POHITITE!

Izredna priložnost  
v času Gorenjskega sejma od 7. do  
18. 8. 1970

Vsi avtomobili in motorji, kupljeni  
v času sejma

**2% CENE JE**

Prodajni paviljon  
pred Tekstilno šolo — Kranj

### KMETOVALCI POZOR!

Na Gorenjskem sejmu imate izredno priložnost za nakup svetovno znanih motornih žag Homelite z 20 % popustom; prej 3.280.— N din, na sejmu samo 2.800.— N din, torej 480.— N din popusta.

### POTROŠNIKI!

Nudimo veliko izbiro pralnih strojev — štedilnikov — hladilnikov, vseh vrst gospodinjskih aparatov — televizorjev — radio aparatov — tranzistorjev — elektromotorjev — hidroforjev

**Magnetofoni s 30 % popustom**

Obiščite paviljon na razstavišču I.  
drugi trakt

**Ugodni kreditni pogoji!**

**Elektrotehna Ljubljana**

### (10. nadaljevanje)

Stari nacistični bojevniki ga niso marali; pravili so mu Märzveilchen, »marčna vijolica«, ker je postal član nacistične stranke šele marca 1933, torej potem, ko je prišel k državnemu krmilju Hitler. Pravili so mu tudi »lažni advokat«, ker je svoje pravne študije dokončal šele potem, ko so se začeli zanj zanimati esesovski voditelji. Po zunanjosti je bil šibak, njegovo telo je bilo drobno, lica upadla, svojim pohlepnim ambicijam je žrtvoval svojo nesporno inteligenco, izredno delavnost, pomanjkanje tankovestnosti in naravnost genialno sposobnost za kovanje najrazličnejših spletka. Ni bil trdoglav kot poprečni esesovci, niti ni bil tako birokratko sadističen kot njegov predstojnik Heinrich Himmler niti fanatičen kot vsi njegovi kolegi. Morda ni bil niti patriot. Bil je intelektualni gangster, katerega nesporne sposobnosti si je znala Hitlerjeva Nemčija dobro obrniti sebi v prid. Po desetih letih naglega napredovanja v SS ni njegova sla po oblasti poznala že nobenih meja več.

Vsek dan zgodaj zjutraj se je odpravil s svojega stanovanja blizu Kurfustendama, da bi se poleg hlevov v Tiergartnu sestal z admiralom Canarism. Drug včrtic drugega sta zlagoma jezdila po stezah, ki so bile pokrite z odpadlim listjem, in nato skupaj zajtrkovala. Berlinčane, ki so odhajali na delo in katerih sinov so se klali v Rusiji, je moral pogled na dva častnika, ki sta lenobno poskakovala v sedlu, spravljal v jeko. Niso vedeli, da se stari, rdečelični gospod in mladi bledoliki mož zaradi spletka okoliščin smrtno sovražita. Vodja Abwehra si je v zadnjih desetih letih na moč prizadeval, da bi preprečil nevarno širjenje obveščevalne službe SS. Schellenberg, ki je postal njen

je zaradi defetizma Abwehr prešibak, da bi lahko zmagal v tej pritajeni vojni. Schellenberg si je želel, da bi on odkril veliko zavezniško skrivnost. Na Himmlerjevo pisalno mizo je že večkrat položil zajeten dosje o podtalnih manevrih Abwehra in se spraševal, kdaj neki se bo vodja SS odločil in obtožil Canarisa veleizdaje.

### 5. BRADAČI PROTI CRNUHARJEM

Canaris in njegovi pomočniki se niso imeli za izdajalce. Prepričani so bili, da bo nacizem Nemčijo uničil, zato so skušali prekrižati Hitlerjeve načrte. Na vse kriplje so se trudili, da bi preprečili vojno, ki se jim je zdela že vnaprej izgubljena. Ko je polkovnik Oster opozoril Dance in Norvežane na neizogibni napad, je upal, da se bo britanska vojna mornarica pravočasno zganila, zaplula na morje in preprečila operacijo. Ko je Müller obvestil Nizozemce in Belgice, da bo prečiščena nevtralnost teh dveh držav, je upal, da bo to dvignilo tolikšno zgražanje, da bodo morali podpisati slovesne izjave, da se bo moral Hitler umakniti in ne bo mogel sveta še enkrat postaviti pred izvršeno dejanje. Ko so izročili Churchillu načrte za operacijo »Morski lev«, so upali, da se bo Hitlerju ponesrečila odločilna operacija, s katero bi si lahko podpredil vso Evropo.

Medtem ko je bil nacistični vojaški stroj v polnem zaletu, so se sodelavci Abwehra trudili, da bi nesrečo čim bolj omejili. Ko je Hitler poslal Canarisa h generalu Francu, da bi ga pridobil za vstop v vojno, je admiral v nasprotju s svojimi navodili caudilla prepričeval, naj ostane Španija, ki jo je ljubil, nevtralna. Leta 1943 so Canarisa obvestili, da namerava Italija izstopiti iz vojne, vendar pa ni o tem nemškemu vrhovnemu poveljstvu črnih niti besedice; tako je dal tej nesrečni

**DUO BOJ UOHUNOU**

Gilles  
Perault

vodja leta 1942, pa se je na vse kriplje trudil, da bi absorbiral Abwehr in tako postal vodja vseh nemških obveščevalnih služb. Vedel je, da se mu bo to posrečilo samo prek admiralovega trupla. Tudi Canaris je to dobro vedel. Sleherni izmed njunih jutranjih sprehoodov je bil podoben pritajenemu dvoboju; drug drugačega sta skušala in hotela odkriti, kakšen bo in s katere strani bo padel naslednji udarec. Za Schellenberga, ki je vse dneve preživljal sredi omejenih idiotov v štabu SS, so imeli ti pogovori več kot z golj praktično vrednost; to je bila priložnost, da je lahko meril svoje umske moči s sebi enakim napsotnikom. Zavoljo tega ni od leta 1940 dalje nikoli zamudil jutranje ječe s Canarism, niti tedaj ne, ko je leta 1942 med nočnim letalskim napadom zadela njegovo hišo bomba in je bila postelja njegovega sina vsa polna odkruškov. Kmalu potem, ko se je zdamilo, je pustil svojo ženo samo in odhitel na sestanek z admiralom. Ko je pozneje Canaris za to zvedel, ni mogel skrítiti svoje gnjenosti. Schellenberga je oštel, zakaj ni odšel z družino v zaklonišče, brž ko so sirene naznaniše začetek alarmha. To ni bila hinavščina, kot bi si nemara kdo utegnil misliti — medsebojni človeški odnos niso nikoli preprosti — zakaj ta dva moža sta drug do drugega vseeno čutila pravo naklonjenost. Schellenberg je občudoval admiralo inteligenco in njegov nastop. Canaris je cenil Schellenbergovo obzirnost, ugajala pa mu je tudi njegova mladost. Pravil mu je »moj mladi prijatelj«, večkrat mu je pokazal na Seppla, svojega ljubljenega psa, ki se je smukal okoli konj, in mu pravil: »Poglejte, kako so živali boljše od ljudi. Moj pes je nevsljiv in molčeč, nikoli me ne bo izdal... Kaj takega bi za ljudi ne mogel reči!« Schellenberg mu je hočeš nočeš prikimal. Invazija se je vedno bolj približevala. Schellenberg je menil, da

državi priložnost, da je lahko uredila svoje zadeve. Ko je Švicarje obvestil o nameravani napadu, ni tega storil, ker ni hotel žrtvovati nemških vojakov, temveč zato, ker je upal, da bodo nagli obrambni ukrepi vzeli nemškem vrhovnemu štabu sapo in se bo zato tej operaciji odpovedal.

Canarisa in njegove sodelavce, večinoma častnike stare šole, ki so spoštovali stroga pravila časti, ni preganjala vest; res da so bili izdajalci režima, nikakor pa niso bili izdajalci svoje domovine.

Pri esesovcih takšnih občutij ni mogoče opaziti; menili so, da so »bradači«, kakor so pravili priletnim voditeljem Abwehra, zrelli za vrv. V očeh esesovcev so bili izdajalci, to pa je hudo resna stvar. Bili so tudi rivali; cesar jim ni bilo moč oprorstiti. Po letu 1933 so Himmler in njegovi ljudje — »černuharji«, kakor so jim pravili v Abwehru zaradi barve njihove uniforme — zgradili policijsko kraljestvo, katerega oblast se je končala le pred vratimi Hitlerjeve pisarne. Še vedno pa je ostal Abwehr tujek, ki jim je glodal živce in je nadziral vso veščevalno delo.

Heydrich, vodja gestapa in Schellenbergov predhodnik na čelu obveščevalne službe SS, je s Canarism že kmalu prekrižal svoj meč. Gestapu je ukazal, naj budno pazi na vse, kar počenjajo »bradači«. Toda tokrat je imel opravka s profesionalci. Zastonj se je trudil, da bi v Abwehr vtihotaplil svoje ljudi. Velika večina agentov Abwehra ni niti slušila, kakšne spletke kujejo proti njihovim voditeljem. Seveda niso imeli v Abwehru nikakršnih jutranjih konferenc, na katerih bi sklepal, katere nemške vojaške skrivnosti naj bi zvečer izročili zaveznikom. Novice o nemški agresiji so prišle na uho Kopernagnu, Oslu, Haagu, Bruslju, Londonu, Beogradu in Ženevi le zaradi osebne pobude.

# Razcestija

MIHA KLINAR  
(MESTA, CESTE  
IN RAZCESTIJA)

IV. DEL

121

Do volitev je še šest dni. In v teh dneh divjajo skvadristi po slovenskih krajih na obroboju Trsta: v Dolini, Boljuncu, Borštu in Ricmanjah, v krajih, ki jih Slavko še vedno nosi v spominu iz svojega zadnjega predvojnega leta v Trstu.

V Borštu sta bila nekoga dne s tato v lastnikom miljske tiskarne, ki jo je tata takrat vodil. Milje in Miljsko pristanišče so položene tik pod vasjo.

Tako se spominja Slavko, kakor se spominja fantovskega petja in potem poti v Milje, od koder sta s tato odšla v pristanišče, da bi se z ladjo odpeljala v Trst. Neka lepa rdečelasta gospa ju je takrat srečala in se ustavila. Pobožala ga je po laseh in potem rekla tati v nemščini, kako ljubkega sinka ima. Dala mu je čokolado in se smehljala, potem pa prijazno stisnila njemu in tati roko.

— Dobra in prijazna gospa. Niti ne pozna me ne, pa naju ustavi in te obdarji, pa ji niti hvala nisi rekel. Kaj si bo mislila o tebi? — je tata takrat rekel in mu zabičeval, da se mora drugič gospe vladljuno zahvaliti, kadar jo bostaše srečala, saj je gospa dobra kakor mama ali pa še bolj.

— Tó pa že ne, — se je Slevko takrat postavil za mamo in rekel, da mu je žal, ker se gospe ni zahvalil, toda to, da bi bila katerakoli druga gospa boljša od mame pa tati ni pustil veljati.

— Kaj ti veš? — je potem rekel tata.

— Vem. Pa tudi ti veš, da je tako, — je rekel in se pomiril šele, ko mu je tata pritrdiril.

Ne bi se spomnil tega, ko bi sedaj ne bral v Edinosti o nasilju, ki so ga te dni fašisti zganjali v Borštu in krajih nad Miljami in o katerih zopet

piše prijatelju Karliju, čeprav mu pri tem spominu za nekaj trenutkov zastane pero, v ušesih pa mu zveni tisti očetov: Kaj ti veš ...

»Torej se mama in tata že takrat nista razumela?« ga zaboli v duši, takoj nato pa, kakor da hoče izruvati bolečino iz duše, močneje pritisne s peresom, tako da so črke vidno močnejše od prejšnjih.

»Ja, kakor vselej so razbijali in divjali. Razdejali so prostore tamkajšnjega pevskega društva „Slovenec“. Davno nekoč sem poslušal petje fantov iz Boršta, Doline, Ricmanja in Boljunci. Kakšni pevci! Še danes slišim njihove glasove, čeprav sem takrat hodil šele v prvi razred osnovne šole in jih slišal enkrat samkrat ...«

In potem piše, kako so skvadristi 10. maja razdejali stanovanje zaupnika „lipove vejice“ v neznanih Cekinah pri Bujah, mu razdejah soče, iz katerih se je izlilo v velike luže kakin petindvajset hektolitrov vina, mimo tega pa še razbili kakih dvesto steklenic s starim žlahtnim vinom in napravili škode za celo bogastvo.

»Istega dne so se spravili tudi nad Tolmin ter z noži in pestmi napadli župnika Kodermaca. Naslednji dan so v Trstu sprožili pravi lov za raznašalkami časnika „Edinost“, jim pobirali in uničevali časnike. Včeraj in predvčerajšnjim pa so se jih lotili vnoči, potem pa so sami ponujali „Edinost“ mimočodim. Kdor jo je vzel, so ga pretepljal. Nasilje, samo nasilje nad našimi ljudmi in delavci. Ja, tudi nad delavci.« Slavko prvič piše o tem. »Prvega maja so jim fašisti začigali delavski dom v Trstu. Tisti delavski dom, v katerega je pred vojno in med vojno hodil predavat Ivan Čankar. Tako mi je te dni pisala mama. Danes pa smo že štirinajstega maja. Ni dneva brez nasilja. Oblast ne ovira na silnikov, čeprav divjajo okrog oboroženi z revolverji in celo ročnimi granatami. V Crnem Kalu so predvčerajšnjim že drugič vdrli v hišo zaupnika „lipove vejice“, nato pa pred njegovo hišo napravili grmado iz slovenskih knjig, društvenih zapisnikov in slovenskih glasovnic za jutrišnje volitve. Grmada je, kakor poroča „Edinost“, gorela s takim plamenom, da so oddaljenejši vaščani mislili, da je izbruhnil požar in so

prihiteli gasiti, fašisti pa so jih razgnali s streli iz revolverjev in granatami. Pri tem so nekoga ranili. Včeraj so fašisti napadli v Bujah odpolovlance društva „Edinost“ in mu pobrali in uničili glasovnice z lipovo vejico. V istrskih vaseh je najhuje. V Vrsaru pri Poreču so fašisti napadli domačine in ko so se branili, so pridrli karabinjerji in ponovilo se je, kakor doslej v vseh podobnih primerih: puške so naperili v domačine, potem pa moške drugega za drugim uklenili kakor razbojnike in jih odgnali v zapori. Tudi v Herakih so zaprli več kakor trideset domačinov samo zato, ker je bil pri spopadu med domačini in fašisti ranjen karabinjerski poveljnik. Pa so že jutri volitve. Kaj bo, ne vem. Oblastva ščitijo nasilnika klub temu, da je na protest političnega društva „Edinost“ italijanski predsednik Giolitti z vladno okrožnico zagrozil, da bo oblast kaznovala sleherno nasilje ob volitvah, pa naj pride s katerekoli strani. Tako je voditeljem „Edinosti“ in slovenskemu narodnemu voditelju dr. Vilfanu predvčerajšnjim zagotovil tudi civilni komisar Masconi. Toda, kdo bi še Giolittiju in Masconiju, temu lažnivcem in podpornikoma fašističnih skvadristov, verjet. Jaz že ne! Vrana vrani ne izkljuje oči! V tem se v celoti strinjam s svojim skrbnikom rudarjem Pahorjem. Bojim se, da bo jutri za nas črn dan, saj je v zaporih že toliko naših ljudi, da bomo izgubili nekaj sto glasov ali pa še več, zlasti na Tržaškem in v Istri, kjer je nasilje najhujše. K nam pa se fašisti še vedno ne upajo. A kaj kô se večna rudarjev volitve ne bo udeležila, med njimi tudi moj skrbnik, ki je pristaš Godnovih in Bordigovih komunistov ... Vseeno upam, da bomo v slovenskih krajih Slovenci zmagali in dosegli odcepitev od Italije in združitev s svobodno domovino ...«

Tako veruje Slavko ta dan pred volitvami in o tem piše srečnemu prijatelju Karliju, ki živi v svobodni slovenski Ljubljani. Ko se vrača s pošte, kjer je novemu italijanskemu uradniku oddal priporočeno pismo, naleti na skupino sošcev, ki prebirajo neki letak.

»Hej, Federle, kaj praviš k temu?« mu zbgani kažejo letak.

## Spomini kmečke delavke (3 — Konec)

## Šest tednov smo že na Koroškem

Zadnjč sem s pripovedovanjem končala tam, ko nas je neka gospodinja še pred Sinča vesjo na Koroškem povabil, naj gremo k njej žet. Najprej nas je peljala v gostilno in nam kupila golaža, potem smo pa šle na njen dom. Bila je dobra gospodinja.

V nedeljo je rekla Marjana, da bomo šle k maši nekam čez Dravo. Ob mostu nekje je bila gostilna in godec, ki je na široko vlekel meh. Jaz nisem šla plesati, ker nisem znala, Franca pa se je nekajkrat zavrtela. Seveda pa tega nismo smele doma povedati.

Ko smo na »Slovenem« (s tem izrazom Drobunova godo vo misli na tistikrat še čisto slovenske kraje na Koroškem, najbrž južno od Drave, zakaj pozneje, ko so šle preko Drave proti severu, tega izraza ne uporablja več — op. ur.) požele, je bilo treba iti naprej. Marjana naju je vprašala, kam naj gremo. Saj ti veš, sem ji rekla, ona pa: »Če gremo proti Celovcu, bomo več zasluzile, bolj slabo jedle pa še bolj žlcht ljudje so tam. Če gremo pa v Lafental (dolina Labotnice, ki teče od St. Leonharda proti jugu in se pri Labotu, tik pred avstrijsko-jugoslovansko mejo, severozahodno od Dravogradu, izliva v Dravo — op.

ur.), bomo tam manj zasluzile, vendar je boljša hrana in tudi ljudje so boljši. Sklenile smo, da gremo v »Lafental«; jaz sem se bala želet ljudi. Ko pridemo tja, nas je pa takoj dobil neki človek in nas peljal čez grič in dolino in na drugi hrib. To je bilo v petek in gospodinja, kamor smo prišle, je rekla, da danes ne bomo želete, ker je petek, petek pa je slab začetek; danes počivajte, jutri boste pa želete, je rekla.

V soboto smo šle na njivo. Bilo je v hribu in veter je žito tako nagnil, da smo se na glavo postavliale, ko smo rž pobirale. Franca je bila huda: »Jest ne bom tole želeta, če prov vsak dan samo za en groš kruha pojem. Tukaj ne bom pa ne bom!«

V nedeljo smo potem odšle v St. Andraž (kraj ob Labotnici, v dolini med Svinjo na zahodu in Golico na vzhodu — op. ur.). Po maši so ljudje prišli iskat žanjice. K nam je prišel mlad človek in nam

rekel, naj drugi dan pridemo žet. Onidve sta šli z njim in mi rekli: »Bova vidle, kakšno imajo vodo in kruh. Če bo voda dobra, bomo šle. Ti pa naju tukaj počakaj.« Cakala sem in ko sta prišli nazaj, sem vprašala: »Ali bomo šle?« In reče ena: »Voda je dobra, kruh je bolj slab. Nama ga je dal za jesti, pa sem še za tebe prosila, naj ga da en kos.« Odlila ga je; bil je takoj lepo pečen in dober! Onidve se smejeta: »En malo sva te mislite nahecat!«

Potem smo šle spet čez hrib in dolino. Ko smo prišle k hiši, nas je gospodinja zelo pomilovala, kako da smo lačne in utrujene. Hitro nam je postregla z južino. Jed smo pospravile, kruh in meso pa shranile, da smo imele za večerjo. Ponoči smo namreč imeli namen odkuriti naprej, zato večerje nismo hotele.

Kako je bila dolga noč! Smo mislite, da bo ura štiri, je bila pa dvanaest. Enkrat se pa le vzdignemo in gremo. Na drugem hribu smo se vsele spet naprej in kmalu srečno prišle do novega gospodarja. Tam je bilo pa lepo in dobro.

Prej sem pozabilo povedati: na »Slovenem« smo bile pri več gospodarjih. Naj še povem, kakšna je bila hrana; bile so vse sorte gospodinje. Zjutraj smo doble sok s kislom mlekom pomešan; tenu

so rekli »melka«. Enkrat smo pa doble žgance in mleko gor. Jaz sem prva prišla do mize in videla, da na mleku plava ščurek. Hitro sem ga zajela z žlico in vrgla pod mizo. Franca me je vprašala, kaj je bilo; seveda nisem povедala. Za južino je bila včasih kaša ali pa ješprenj. Na suhem mesu so bili majhni črvički, ki se zaredijo v mesu, plavali so po juhi, pa smo vseeno jedle; doma ne bi za noben denar. Saj pravijo, da tak človek vse je, ki po svetu gre.

Pri novem gospodarju, kamor smo prišle po tistem nočnem pobegu, je bilo res vse čedno in dobro. Bila je velika kmetija; imeli so dva fanta in dve dekleti, ki pa nista prišli žet. Mlinar (tako se je pri hiši reklo) nam je nosil malico: prekajen »špeh«, mošt, kruh in podobno.

Kakšen dan nam je tudi dež nagajal. Nekega takega dne so domači rž mlatili, pa sva šle še midve s Franco na parmo (pod), da bova tudi midve mlatili. Nekaj časa delamo, pa pride Mlinar pogledat. Midve sva prav radi nagajali. Franci namignem: »Dajva ga na kozlats!« Hitro primem cepec in ga mu pomolim med noge, ona ga prime na drugem koncu in ga vzdigneva, da se je prevabil. Oh, kako je bil hud: »Frdatme bajberle krajnariš!« Ko so na to nekoliko pozabili, sem opazila, da nameravajo prekučniti Franco.

Zavpila sem: »Franca, aufpasen!« To so me pogledali!

Ko smo poželeli tudi oves, smo jo pa navezale proti domu. Šest tednov smo bile od doma, 30 goldinarjev sem pa zasluzila. Naju s Franco je vleklo domov, ker sva imeli delo tudi doma, prav hudo lakome pa tudi doma, prav vseeno jedle; doma ne bi za noben denar. Saj pravijo, da tak človek vse je, ki po svetu gre.

Ivana Drobun  
Cerklje



Gorenjski  
kraji  
in ljudje

# TISKARSTVO NA GORENJSKEM

(18. nadaljevanje)

Tiskarna »Sava« je sicer s koncesijo, ki jo je uporabljal tiskar Ivan Primož Lampret, prevzela tudi naprednega duha tega vrlega moža — a njegove podjetnosti in dobre tiskarske tradicije ni znala podobavati. — Bilo pa je v letih med obema vojnoma izjemno veliko potreb po tiskovinah.

Tako je tiskarna »Sava« kljub svojim starim strojem (4 veliki, 2 srednja in 5 malih tiskarskih strojev poleg stavnega stroja »Linotype«) za silo le mogla ustreči želji po najraznovrstnejših tiskih. Pričljivostno je dobivala v delo tudi tiskanje raznih časopisov, revij in brošur. Naj omenim le nekatere: Uradni list državnih železnic, glasilo vrtnarjev in rečev malih živali, Prijatelj narave, železničarski mesečnik Zadrugar, glasili sokolske organizacije Vestnik gorenjske sokolske župe in Vestnik sokolskega društva v Kranju, humoristični polmesečnik Škrat, tednik Zabavni list, politični tednik Triglav, glasilo zadruge državних uslužbencev Zadružni Vestnik, tednik Svobode idr.

## POLITICNI BOJI

Zelo pa mi je žal, ker za staro tiskarno »Savo« ne morem reči dobre besede. Res je, da je podjetje veljalo za napredno, posebno njen tednik »Sava«, ki se je odločno boril proti mračnjaštvu in priobčeval izjemno dobre politične in svetovno-nazorske članke — a kaj, ko dejansko ni vodil tiskarske grafični strokovnjak pač pa skupina gospodarstvenikov.

Vsekakor pa si velja zapisati samozavestne besede, ki jih je priobčila »Sava« v prvi številki drugega letnika (3. januarja 1914): »Temno je še v naši krasni Gorenjski in zlasti razširja tu naš tednik luč prosvete in napredka.« Pripomniti je še treba, da je bil ob koncu leta 1914 kot odgovorni urednik podpisani deželni poslanec Ciril Pirc — bila je to poteza hrabrosti, kajti v drugi polovici l. 1914 — t. j. v letu izbruha prve svetovne vojne — je bilo nevarno tiskati sleherno napredno misel, poudarek slovanstva ali človečnosti do ljudi onstran fronte. Takrat se je namreč v naši deželici razbesnil avstro-klerikalizem, ki je zahteval »Srbe na vrbe« in vpihl »vse za vero, dom, cesarja.«

## SLAB SLOVES

Prav zato, moramo tednik »Savo« ne le povabiti pač pa celo občudovati, da je v onih tesnobnih

dneh upal objaviti toliko treznih in poštenih člankov, vesti, novic ...

Prejle sem zapisal, kako žal mi je, da pa o tiskarni »Savi« — takš kot je bila med obema vojnoma — ne morem reči dobre besede. Že zaradi resnice — pa četudi sem prijateljeval z lastnikom tiskarne »Sava« in v njej načrtoval vrsto tiskov — brošur in drugih tiskovin.

Da pa ne bi bil preoseben in pristranski, raje citiram v naslednjem mnenju prof. dr. Branka Berčiča iz njegove študije o slovenskem tiskarstvu:

»Izdelki tiskarne Save niso bili na glasu dobre kvalitete, čemur je bila vzrok pogosta nelojalna konkurenčnost, karor tudi premajhna skrb za zaposlovanje, dobro kvalificiranih tiskarskih strokovnjakov. — Nepravilni odnosi vodstva tiskarne do zaposlenih organiziranih tiskarskih delavcev so 16. februarja 1931 sprožili v tiskarni splošno stavko. Nenosreden vzrok za takšen ukrep je bilo pogosto zaposlovanje neorganiziranih pomožnih delavcev, nalaganje strojnikom večjih delovnih dolžnosti, kot je bilo dopustno in sprejem neorganiziranega stavca, ki je delal tudi na nadštevilnih tiskalnih strojih, samovoljno odtegovanje zasluga zaradi naključno povzročene škode in spori zaradi neporavnanih denarnih obveznosti, odpust delavskega zaupnika idr. — Po sedmih dneh stavke je tiskarna začela obravnavati s stavkokazi (bilo je to 5–6 Hrvatov; op. Č. Z.) in je odgovedala tarifni sporazum. Stavkajoči delavci so bili odpuščeni (med njimi tudi sin prvega kranjskega tiskarja Nace Reš; op. Č. Z.), vendar so po posredovanju tiskarske strokovne organizacije dobili nove zaposlitve v drugih podjetjih ali pa so kot nezaposleni prejemali podporo (ki pa ni bila dosti manjša kot prejšnja plača; op. Č. Z.). Vodstvo tiskarne je proti nekaterim tiskarskim aktivistom sprožilo celo sodni postopek, tiskarna pa je ostala med redkim netarifnim tiskarskim podjetji v Sloveniji.«

## STAVKOKAZI

Ta, kaj malo modra, odločitev vodstva tiskarne »Save«, podjetju ni prinesla ne ugleda, ne poslovnega uspeha. Izdelki tiskarne »Save« so bili poslej polni napak (krivda neslovenskih stavcev in površnega korektorja).

(Nadaljevanje sledi)

Črtomir Zorec

**Dr. J.  
Prešern:**

**Kronika PD Radovljica 1895 - 1970**

Ponatis z dovoljenjem uredniškega odbora Planinskega vestnika. Prispevki je bil objavljen leta 1955 v PV.

— 8 —

V zadevo je potem posegla še podružnica Gorje, s katero že od njene ustanovitve, kateri se je društvo upiralo, ni vladalo ravno prijateljsko razmerje. Da posega Radovljica v njen delokrog, se je pritožila na Osrednji odbor. Obojestranski dopisi v tej zadevi so zelo ostri in bojeviti. Osrednji odbor je naročil pogajanja. Do soglasja pa ni prišlo, ker so Gorje zahtevali, da naj k skupnim gradbenim stroškom prispeva Radovljica 2/3, na dohodkih pa naj participira z 1/3 — torej nekaka societas leonina, kakor bi juristi dejali. Kaka odločitev Osrednjega odbora pa ni padla — prišla je vojna. Tako je bil ta načrt za vedno pokopan in nikomur ni treba biti žal za njim, ker bi bila nastala konkurenca s Sporthotelom, ki je bil med tem zgrajen, pa tudi zaradi strašno dolgega dosta pa brez pravih prometnih zvez še danes in razmeroma zelodaleč od gorskih vrhov. Bili so obravnavani tudi načrti za povečanje verande pri domu, podružnica se je pogajala za nakup koče na Dobrči, a so lastniki stavili previsoke zahteve — vse skupaj pa je prepričila vojna. V teh tokah je storila samo dobro!

Drugače je društvo sledilo razvoju planinstva sploh. Zgradilo je moderno kočo, imelo svoj alpinistični odsek in seveda šlo z ostalimi podružnicami v boju zoper Osrednje društvo. Uprlo se je tudi nameri generala Živkovića, ki je hotel zmetati vsa športna, sokolska in planinska društva v en sam koš.

Zadnja odborova seja se je vršila 27. II. 1941 (nač. Slavko Šuršteršič, tajnik Vladimir Krištof, blagajnik Ivo Bulovec, odborniki: Fr. Solar, Janko Novak, Slavko Venčar, Vatroslav Tratnik, I. Pazler in Bogdan Vovk). Blagajnik je na tej seji poročal, da ima 2000 din gotovine, naložbe pa znašajo 14.020 din. (Konec)

## VIRI:

Društvene novice v 54 letnikih PV (1895–1954)

Arhiv SPD — Ljubljana.

Zapuščinski spis po Hugonu Roblek, A 215/20 okr. sod. Radovljica.

Zbirka zemljeknjičnih listin okr. sod. Radovljica.

Mitteilungen des Deutschen und Österreichischen Alpenvereines, 1899.

Die Section Krain 1874 bis 1901, Ljubljana 1901.

Fran Šuklje: Iz mojih spominov, Ljubljana 1926, 1929,

Viktor Kragl: Zgodovinski drobci župnije Tržič, 1936.

Dr. Jože Rus: Nacionalna stran v začetku SPD, PV 1933.

Jože Dolinar: Ob 50-letnici prve planinske koče v Planici, PV 1952.

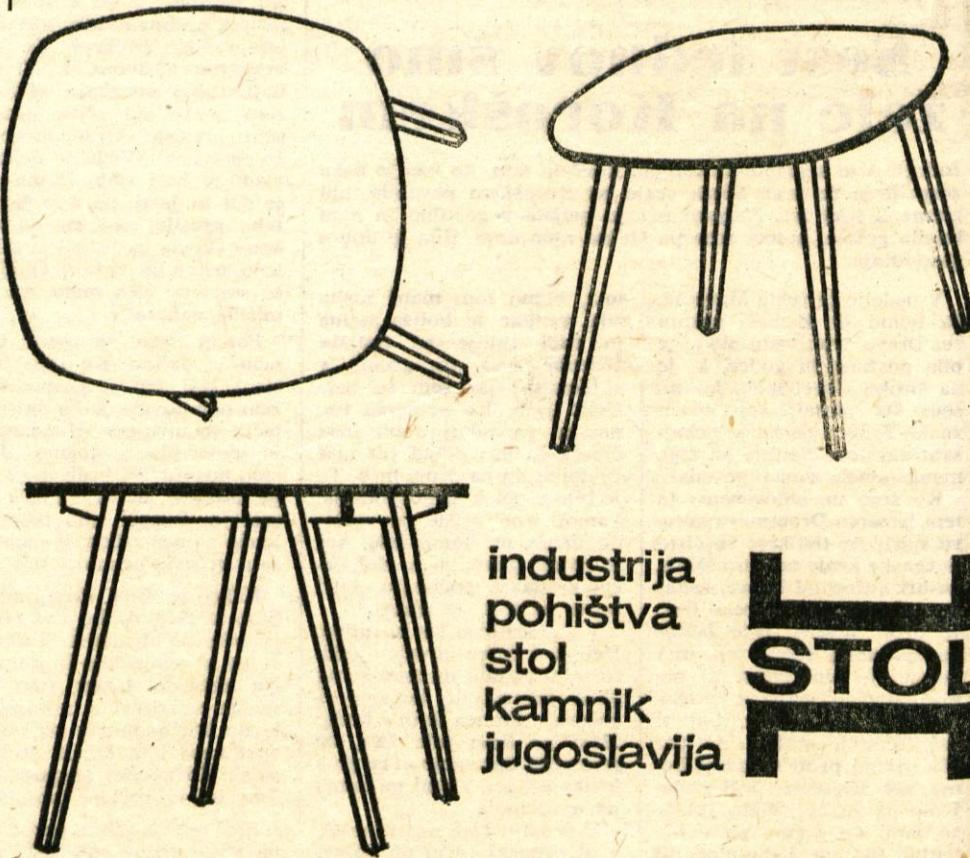
Dr. J. Prešeren: Ob 20-letnici Vilfanove koče, PV 1928. Radovljiska podružnica (ob 40-letnici SPD), PV 1933, Roblekova dom, PV 1934.

Iz stare spominske knjige, PV 1951, Kriški podi — Pogačnikov dom, PV 1952.

Janko Mlakar: Jakob Aljaž, triglavski župnik, Ljubljana 1953.

Podatki iz deloma ohranjenih spominskih knjig (Zavetišče v Planici, Vodnikova koča, Vilfanova koča).

## Razprodaja rex mizic



industrija  
pohištva  
stol  
kamnik  
jugoslavija

L  
STOL  
F

paviljon MURKE na Gorenjskem sejmu

**SLOVENIJALES**  
**NA**  
**GORENJSKEM SEJMU**  
 od 7. 8. do 18. 8. '70

**PRODAJA NA KREDIT**  
**5% POPUST**  
**8% POPUST pri nakupu**  
**pohištva BREST Cerknica**

**Nagradno Žrebanje za vsakega kupca**



Na XX. Gorenjskem sejmu Hala B (pri Tekstilni šoli)  
 razstavlja in prodaja

**ŠIPAD**

najkvalitetnejše in najsolidnejše pohištvo

IZKORISTITE IZREDNE UGODNOSTI  
 10.000 N din kredita na 24 obrokov

**5%**  
**sejemski popust**

brezplačna dostava na dom

Prodajalna Kranj, Cesta JLA 6.

**Mercator**

obiščite nas na Gorenjskem sejmu:

POHIŠTVO • TEHNIČNO BLAGO  
 • KONFEKCIJA • TEKSTIL •  
 ZAVESE • PREPROGE • ITD. •

UGODNI KREDITI • DO 1 MILIJON  
 BREZ POROKOV • PRESENEČENJA ZA KUPCE • VSAK KUPEC  
 PREJME DARILO • VSAK STOTI KUPEC ŠE POSEBNO NAGRADO •  
 DOSTAVA BLAGA • NASVETI •

Pri Mercatorju dobite vse!



Obiščite naš paviljon na razstavišču III. Zadovoljni boste z nakupom.

## 70 let gasilskega društva Stara Loka

Nešteto rdečih petelinov so že ukrotili

Avgusta leta 1900 je bilo, ko so v vasi Stara Loka, danes najstarejši četrti Škofje Loke, ustanovili samostojno gasilsko društvo. Tiste čase je namreč veljalo pravilo, da mora sleherni večji kraj imeti lastno protipožarno četo. Prebivalci so že leto prej začeli zbirati denar za gradnjo gasilskega doma, ki je zrastel pod Kamnitnikom, blizu sedanjega Groharjevega naselja. Pobudnik velike akcije ni bil nihče drug kot Franc Dolenc starejši, posestnik, trgovec in naprednjak, znan tudi po svojem prijateljstvu s slikarjem Groharjem in po tem, da bi brez njega mesto ob sotočju dveh Sor nikdar ne dobilo Sokolskega doma.

Društvo je spočetka štelo 30 mož, večinoma okoliških kmetov. Starosta »prfarških« gasilcev, 87-letni Peter Porenč, ki mu bodo na slovesnosti v nedeljo podelili častno diplomo, se spominja, da so fantje takrat iz lastnih žepov finančirali nabavo enotnih paradrin in delovnih uniform ter kupili ročno gasilsko brizgalno. Ekipa je v naslednjih letih ukrotila celo vrsto »rdečih petelinov« in često odhitela pomagat tudi drugim. V kroniki društva piše, da so Staroločani gasili požare v

Gorenji vasi, v Žabnici, v Dornarjih, na Suhu, na Trati, v Retečah, na Godešiču in v Sori. Čeprav je med 1. svetovno vojno večina članov morala obleči vojaško sukno, aktivnost ni zamrla. Ko so se kasneje vrnili z bojišč — le eden je manjak — je delo gasilske čete postalno še uspenejše. Leta 1930 so z veliko svečanostjo »žegnali« nova motorno brizgalno, deset let kasneje pa razvili lasten prapor.

Zadnja vojna gasilcev gasilskega društva Stara Loka

ni kaj prida prizadela. Nemška komanda se je dobro zavedala, da bi v slučaju zračnega napada utegnili igrati zelo pomembno vlogo. Tako so v letih okupacije svoj strojni park celo popestrili in sicer z moderno DKW motorko.

Po osvoboditvi je društvo doživelvo precejšen napredok. Starejše člane so deloma zamenjali z mlajšimi. Dragočena zbirka plaket in priznanj, osvojenih na raznih tekmovanjih, priča, da je ekipa Staroločanov vselej dobro pripravljena in izvezbana. 45 aktivnih gasilcev namreč redno vadi, razen tega pa tesno sodelujejo z vsemi sorodnimi skupinami v komuni. Dasi jim občinska gasilska zveza letno odrine samo 600 din, si znajo sami dobro pomagati (razne akcije in tradicionalna vsakoletna veselica).

Svoj jubilej bodo člani staroločkega društva proslavili v nedeljo, 16. avgusta. Najprej je na sporednu velika sekutorska vaja v Binklju — udeležile naj bi se je ekipe iz celi občine — zatem sledi zbor gasilcev v Groharjevem naselju, slavnostni govor in podelitev diplom pred gasilskim domom ter velika parada skozi Staro Loko. V večernih urah se bo množica preselila na vrt za Fritunovo hišo, prizorišče vsakoletne veselice, kamor vabijo tudi vse ostale ljubitelje poskočnih viž in dobre kapljice. (ig)

Tudi letos sodelujemo na 20. jubilejnem Gorenjskem sejmu v Kranju z veliko in ugodno ponudbo: pohištvo, pralni stroji, hlađilniki, televizorji in tranzistorji, posteljnina, odeje in preproge ter veliko izbiro oblačil za poletje, jesen in zimo.



V skromni hiši na Javorniku 13 pod Joštom živila zakon Frančiška in Lovrenc Svoljšak, ki v teh dneh praznujeta obletnico skupnega življenja, zlato poroko. Lovrenc se je rodil 1894. leta v Stari Loki in se tam zagledal v šest let stare Frančiško od Svetega Tomaza v Selški dolini, ki je hodila mimo njegove hiše v Loko po opravkih. Vzela sta se 1920. leta Lovrenc je imel za seboj šest let vojaške skupnje. 4 leta vojskovanja na različnih frontah in dve leti ujetništva. Ko se vrnili iz ujetništva, sta se s Frančiško, ki ga je čakala poleg šest let, po vseh prestanih tegobah poročila.

Zivljenje je teklo. Preselila sta se na Javornik, v domajo, odmaknjeno od poti. Rodila sta se jima hčerka in sin, danes že odrasla in poročena. Zajela jih je druga svetovna vojna. Svoljšakov dom na obronkih Jošta je postal drug dom partizanom, saj so prvi prišli k njim že 1941. leta in zahajali v njun dom vse do osvoboditve. Čeprav so bili hudi časi, sta srečna in zdrava dočakala svobodo. Otroci so odrasli, onadpa pa sta ostala na kmetiji. Včasih so imeli tudi pet krav, danes pa imata le dve. Stara sta in več jih ne znameta. Delo v teh robeh in bregu je težko. Veliko jima pomaga tudi Lovrenčova pokojnina. Zaslužil jo je, saj je od 1942. leta dalje sodeloval z narodnoosvobodilnim gibanjem.

**V SOBOTO BODO POD JOŠTOM SVATOVALI PONOVNO PO PETIH DESETLETJIJH. V IMENU NASEGA UREDNOSTVA: DRAGA SLAVLJENCA, VSE NAJLEPSE, VELIKI SREČE, ŠE DOLGA LETA ŽIVLJENJA IN KAR VAMA VERJETNO NAJDRAŽJE, OBILO ZDRAVJA! J. Košnjev**

## S POSREDUJEMO PRODAJO

KARAMBOLIRANEGA AVTOMOBILA

OSEBNI AVTO TOMOS AMI-6 BREAK,  
leta izdelave 1968 s prevoženimi 30.000 km  
Začetna cena 6.500.—din

Ogled vozila je možen vsak delovni dan pri Zavarovalnici Sava — PE Kranj, Kranj, Oldhamska c. 2.

ZAVAROVALNICA SAVA — PE KRAJN



ŽIVILA

Obiščite nas  
na XX. GS  
na razstavišču I.

Postregli vas  
bomo s kvalitetnimi  
proizvodi priznanih  
podjetij:

ZITO  
KOESTLIN  
SLGBODA  
FRUCTAL  
KOLINSKA  
KANDIT  
TOBACNA TOVARNA  
ŠUMI  
DANA  
VITAMIN  
PODRAVKA  
ZLATOROG  
ZAGREBŠKE MLEKARNE

Po ogledu sejma  
pa se okrepčajte  
v bifeju MIRNA  
kjer vas bodo  
postregli z  
izbranimi morskimi ribami  
in pristnim  
vipavskim vinom

Se priporočamo

## PRODAM

JARČKE leghorn bele in  
rjave, stare okrog treh me-  
secev, dobite vsak dan na  
Okroglem št. 24 pri Naklem  
3526

Prodam dobro ohranjen  
italijanski kombiniran OTRO-  
SKI VOZICEK. Ogled po-  
poldne. Vidic Jelka, Cankar-  
jeva 2, Kranj 3527

Prodam globok OTROSKI  
VOZICEK. Šifrer, Jezerska  
cesta 3, Kranj 3528

Prodam »ZAPRAVLJIV-  
CEK«, dva »KOMATA« in na-  
vaden VOZ. Tržič, JLA 39  
3529

Prodam 2000 kosov strešne  
OPEKE bobrovec. Šifrer,  
Zabnica 23 3530

## VALILNICA NAKLO

po končani valilni sezoni  
RAZPRODAJA  
1 LETO STARE KOKOSI  
po zelo ugodni ceni.

Prodam vprežno (za enega  
konja) KOSILNICO na mo-  
torji pogon. Pivka II, Naklo  
3531

Prodam 2 m<sup>2</sup> PLOHOV in  
DESKE 25 mm. Naslov v ogl-  
asnjem oddelku 3532

Ugodno prodam VRVI iz  
mineralne volne za izolacijo  
centralne. Naslov v oglasnjem  
oddelku 3533

Prodam eno leto starega  
PSA volčjaka. Staneta Zagari-  
ja 3, Kranj 3534

Po zelo nizki ceni prodam  
skoraj novo 130-litrsko VOD-  
NO CRPALKO (hidrofor).  
Fabjan Marjan, Zg. Bitnje  
146, Zabnica 3535

Zaradi selitve poceni pro-  
dam skoraj novo DNEVNO  
SOBO. Ogled v četrtek od  
18. do 19. ure. Čadež Zofka,  
Begunjska 13, Kranj 3536

Prodam dobro ohranjeno  
SPALNICO. Mali Tončka,  
Kranj, Kebetova 3 ali tele-  
fon 23-102 3537

## KUPIM

Kupim gradbeni LES (punte-  
bankine, deske). Ničemer  
Hinko, Preddvor 2 3538

Izdaja in tiska ČP »Go-  
renjski tisk« Kranj, Ulica  
Moše Pijade — Naslov  
uredništva in uprave lista:  
Kranj, Trg revolucije 1  
stavba občinske skupšči-  
ne. — Tek. račun pri SDK  
v Kranju 515-1-135 — Te-  
lefoni: redakcija 21-835  
21-860, uprava lista, ma-  
loglasna in naročniška  
služba 22-152. — Naročni-  
na: letna 32 polletna 16  
din, cena za eno številko  
50 para. Mali oglasi: be-  
sedila 1 din, naročniki imajo  
10% popusta. Neplačanih  
oglasov ne objavljamo

**NK LTH Škofja Loka**  
vabi vse prijatelje nogo-  
meta na izredno zanimivo  
nogometno tekmo med  
domačim moštvo in  
ljubljansko OLIMPIJO.  
Tekma bo v petek, dne  
14. avgusta ob 17. uri na  
igrišču v Puštalu. Vstop-  
nina bo 2 in 5 dinarjev.

## MOTORNA VOZILA

Prodam MOTOR JAWA ro-  
adster, letnik 69. Drol Leon,  
Železnički 38 3490

Prodam FIAT 750 v voznem  
stanju. Licitacija bo v nede-  
ljo 16. 8. ob 9. uri AMD Cer-  
klje 3539

## STANOVANJA

Iščem SOBO v Kranju ali  
bližnji okolici. Valjavčeva 6,  
Kranj 3540

Dvosobno komfortno STA-  
NOVANJE brez centrabine  
kurjave v bloku v Kranju  
ZAMENJAM za tro- ali več-  
sobno komfortno stanovanje  
s centralno kurjavo. Ponudbe  
poslati pod »Nizka najemna-  
na« 3541

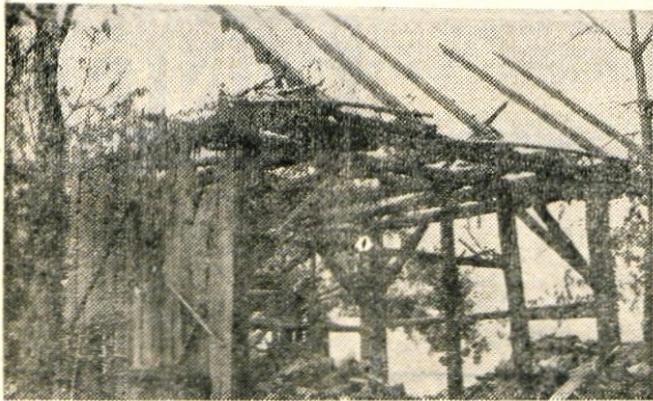
## Zaposlitve

Dye KROJASKI VAJENKI  
za takoj rabí MODNO KRO-  
JASTVO Rupar, Škofja Loka,  
Sorška 16 3510

ČRKOSLIKAR - samostoj-  
jen, dobi dobro službo. Na-  
stop takoj, zasluzek odličen,  
stanovanje brezplačno. Re-  
klamni atelje Merjasec, Ljub-  
ljana-Sentvid, Gunclje 45  
(Strukljeva 17), telefon 51-641  
3512

Sprejemem VAJENKO-CA.  
Mali Ivan, krojaštvo, Letence  
4, Golnik 3542

Sprejemem VAJENCA ali  
DELAVCA. Tesarstvo Zavrl  
Ivan, Lahovče 21, Cerknje  
3543



Med silovitim neurjem, ki je v noči od sobote na nedeljo divjalo čez naše kraje, je strela udarila v drvarnico Amalije Rozman iz Moš 43 pri Smledniku, ki je pogorela. Zanimivo je, da je strela udarila že četrtoč v hišo v zadnjih letih. — Foto: F. Rozman

## Nesreča v zadnjih dneh

### ZAPELJAL NA LEVO STRAN VOZIŠČA

V soboto, 8. avgusta ob 19.40, se je pripetila na cesti Bled — Gorje pri vasi Rečica huda prometna nesreča. Voznik osebnega avtomobila Franc Skumavec iz Spodnjih Gorij je vozil z Bleda proti Gorjam. Iz nasprotni smeri pa se je na kolesu s pomožnim motorjem peljal Simon Vengar iz Zabreznice, ki je pred srečanjem z voznikom osebnega avtomobila iz neznanega vzroka zapeljal na levo stran vozišča in trčil v prednji del Skumavčevega avtomobila. Vengar se je pri trčenju hudo telesno poškodoval: ima zlom lobanjskega dna, zlom lobanje, zlom leve krače in levega stegna. Po nesreči so ga odpeljali v jeseniško bolnico, kjer je še isti dan ob enajstih zvečer poškodbam podlegel. Materialna škoda na obeh vozilih znaša 5.500 dinarjev.

### TRCENJE NA OREHKU

V nedeljo, 9. avgusta pa se je pripetila prometna nesreča na cesti 1/1 na Orehek pri Kranju. Milan Češnovar iz Zagreba, začasno zaposlen v Zahodni Nemčiji, je z osebnim avtomobilom v koloni vozil iz Kranja proti Ljubljani. Na Orehek je zavozil iz kolone v levo in pri tem trčil v nasproti vozeči osebni avtomobil Jakoba Avšiča iz Ljubljane. Avšič je pri trčenju utrpel udarec v prsnici koš, vrat in glavo. Na vozilih je večja materialna škoda.

—jk

## Nesreča v gorah

V nedeljo zjutraj se je na Storžiču poškodoval Karlo Dellja iz Kranja, ki se je skupno s tremi mladinci vzpenjal na vrh. Med potjo je padel po skalah približno 10 metrov globoko. Planinci so ga prinesli v Mače nad

Preddvorom, odtod pa so ga z rešilnim avtomobilom prepeljali v kranjski zdravstveni dom in naprej v ljubljansko bolnišnico. Pri padcu je dobil lažji pretres možganov in odrgnine po telesu. —jk

## Našli truplo

V soboto opoldne so v Savi pri vasi Hrastje pri Kranju našli moško truplo, ki je bil v vodi približno tri tedne. S pomočjo sorodnikov so

ugotovili, da gre za Julijana Kikelj iz Kranja, ki so ga pogrešali od 15. julija dalje, ko je spravljal les iz močno narasle Kokre. —jk

## Cesto v Vrata zasulo

Zaradi neurja, ki je divjalo ponoči od sobote na nedeljo, je zemeljski plaz zasul cesto Mojstrana — Vrata pri Peričniku in sicer v dolžini 50 metrov, plaz pa je na nekaterih mestih visok tudi 3 metre. Promet je zaenkrat nemogoč.

Nekateri avtomobili, ki so bili v Vratih, so se sicer vrnili, tega pa še vseeno ne upa tvegati okrog 100 osebnih avtomobilov in trije avtobusi. V Vratih bodo počakali toliko časa, da cesta ne bo očiščena. —jk

## Okradeni profesor

V petek, 7. avgusta, se je oglasil na postaji milice na Bledu Višeslav Kršmanović, profesor sociologije iz Beograda in povedal, da mu je nekdo ponoči med 5. in 6. avgustom iz njegove sobe v

—jk

domu Počitniške zvezde na Bledu vzel 1500 dinarjev, 180 šilingov in 13.000 lir. Kaznivega dejanja je osumnjen neki moški, ki je v tem domu prespal dve noči.

—jk

## Nesreča je kriv brzovlak

Ljubljana, 10. avgusta — Preiskovalna komisija pod predsedstvom Eda Grebenščaka, je končala preiskavo o vzkrokih železniške prometne nesreče, ki se je pripetila 7. avgusta 1970 na železniški postaji Skofja Loka.

Dne 7. avgusta 1970 je vlak Dalmacija-express štev. 905 ob 4.04 uri v km 585,311 celno trčil v uvozeči tovorni vlak štev. 970.

Vlečni vozili vlaka štev. 905 in vlaka štev. 970 sta bili tehnično v brezhibnem stanju in opremljeni z brzinomernimi trakovimi, na katerih je registrirana hitrost.

Brzovlak štev. 905, elektro lokomotivo 342/034, je upravljal strojevodja Branko Hartman, ki je imel pod nadzrom na stroju še kandidata za strojevodjo Alojza Lipoglavška. Oba delavca sta bila iz Sekcije za vleko Ljubljana.

Tovorni vlak štev. 970, elektro lokomotivo 342/008, sta upravljala strojevodja Ciril Čuden in pomočnik strojevodje Alojz Medja, oba iz delovne enote 3 Jesenice, Sekcija za vleko Ljubljana.

Dolžnost vlakovnega odpravnika na postaji Skofja Loka je opravljala vlakovni odpravnik Roman Gostiša.

Vsi imenovani delavci so bili zdravstveno sposobni za opravljanje svojega dela ter s predpisanimi strokovnimi izpitimi. Delo so opravljali po razporedu službe.

Križanje vlaka št. 905 z vlakom štev. 970 je bilo preloženo na postajo Skofja Loka. V ta namen je bil postavljen uvoz za brz viak 905 na tir štev. 6 in za tovorni vlak 970 na tir štev. 3.

Stlni signali so bili postavljeni z elektro-relejno varnostno napravo tako, da so dovoljevali vsakemu od obeh vlakov vožnjo do izvoznega signala. Ustavitev pred izvozno signaloma je bila predsignalizirana z ustrezanimi in predpisanimi signalnimi znaki na pravilni razdalji. Strojevodja brzega vlaka 905 ni upošteval predsignaliziranja niti izvoznega signala, katerga je prevozel tako, da je prerezel kretnico štev. 1, ki je bila postavljena za uvoz tovornega vlaka 970.

Po podatkih iz brzinomernih trakov na obeh električnih lokomotivah je razvidno, da je tovorni vlak 970 vozil z redno hitrostjo, ki bi mu zagotovila pravočasno ustavitev na postaji Skofja Loka, medtem ko je brzovlak štev. 905 vozil s hitrostjo 100 km/h proti izvoznemu signalu.

V neposredni bližini izvoz-

nega signala je strojevodja brzovlaka uporabil hitro zavoro, zmanjšal hitrost na 50 kilometrov na uro do trečnega.

**Zaključek:** Nesreča je povzročil brzi vlak štev. 905, ki je prevozel izvozni signal št. 61 na postaji Skofja Loka, kateri je kazal signalni znak »Sto« in je bil predpisano predsignaliziran.

## Kraja mopedov

V četrtek, 6. avgusta med šesto uro zjutraj in drugo uro popoldne je neznanec s parkirnega prostora pred tovorno Iskra v Kranju vzel moped tomos-colibri, modre

barve, last Franca Zupana iz Vogelj. V soboto ob desetih zvečer pa je nekdo ukrajal moped tudi Ivanu Tihiju iz Kranja.

—jk

## Morilec se je javil

Uprava javne varnosti v Kranju sporoča, da se je Glumičič Mile, katerega je bila razpisana tiračica zaradi uboja sodelavca Bora Radanovića, včeraj opoldne sam javil na

postaji milice v Kranju. Morilec je bil na begu od 5. avgusta, ko je v obratu VI. tovarne Sava v Kranju po daljšem prepriču streljal na sodelavca. —lb

## Padel z vlaka

V soboto, 8. avgusta v večernih urah je na progi Kranj — Ljubljana v bližini železniške postaje Žabnica padel z dosedaj še neznanega brzega vlaka poljski državljan **Maksimiljan Skalic iz Krakowa**, po poklicu tehnični modelar. Okrog polnoči se je Skalic zatekel v farmo KŽK v Žabnici, kjer je zaprosil za zdravniško pomoč. Prepeljali so ga v kranjski Zdravstveni dom, kjer so mu nudili prvo zdravniško pomoč. Zaradi težjih poškodb na glavi, desni nogi in hrbtni pa je bil prepeljan na Kirurgični oddelok splošne bolnice v Ljubljani. Je izven življenjske nevarnosti. —jk

## Ogenj pustoši

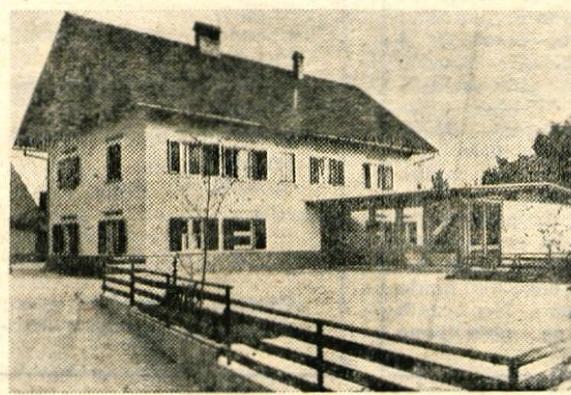
V ponedeljek nekaj minut po polnoči je izbruhnil požar na gospodarskem poslopju **Ljudmila Lampe iz Spodnjega Brnika**. Goreti je začelo zunaj poslopja in sicer na kraju, kjer so bile še strešne napuščene položene butarice. Škodo cenijo na 15.000 dinarjev. Vzroke požara raziskujejo, vendar komisija meni, da gre za požig.

Istega dne ob 16.40 je izbruhnil požar iz dosedaj še nepojasnjene vzrokov tudi v skedenju Lovra Ferjana iz Most pri Žirovnici. Skedenj, poln sena, je popolnoma po-

gorel. Začela je goreti tudi hiša, vendar je jeseniškim gasilcem ogenj uspelo pognati. Škodo cenijo na 5000 dinarjev.

**Metka Ulčar** iz Spodnjih Gorij je v petek obvestila postajo milice na Bledu, da je verjetno že pred mesecem pogorel senik med Perniki in Mežačko. Senik je bil zgoraj lesens, spodaj zidan. Ob požaru je bil povsem prazen. Vrednost pogorelega objekta cenijo na 20.000 dinarjev. Pristojni organi menijo, da je požar najverjetneje zanila strela.

—jk



## Gostilna Blažun

Grašič Franc, Kranj Cesta talcev 7 (Klanec)

SE PRIPOROCA — DOBRO BOSTE POSTREŽENI

- Domača gorenjska jedila
- Divjačina
- Razni mešani narezki, domče klobase - pečenice
- Jedila in pihače vseh vrst

## Franc Peternel — trikratni prvak

Po nedavni zmagi na občinskem prvenstvu v strelijanju s pištolami je Francu Peternelu (SD Sava) uspel izreden podvig tudi na nedavnem republiškem prvenstvu. Iz Ljubljane se je vrnil s tremi zlatimi medaljami. Po prvem dnevu, ko je bilo na sporedno tekmovanje s hitrostnimi pištoli, je bil sicer malce razočaran, čeprav je dosegel najboljši rezultat. Dan prej, v petek, je namreč na treningu iznenal svetovni rekord v tej disciplini. Dosegel je 594 krogov od 600 možnih, sobotno zmago pa je priboril že s 565 krogi. Slabši je bil isti dan s pištolo proste izbire. Pristal je na petem mestu. Zato pa je bil izreden v nedeljo, ko si je priboril prvo mesto s serijsko pištolo in nazadnje še z revolverjem velikega kalibra. Boljša od Kranjanov sta bila še Poženel in Prestor, katerima se je v nedeljo pridružil z dobrim šestim mestom še Frelih. Rezultati so bili v splošnem zaradi slabih vremenskih razmer povprečni.

Boljše uvrstitve Kranjanov: hitrostna pištola: 1. Peternel 565, 4. Prestor 540; pištola proste izbire: 5. Peternel 1514, pištola »Drulov«: 1. Peternel 516, 6. Frelih 490; revolver velikega kalibra: 1. Peternel 578, 5. Poženel 562.

B. Malovrh

## Tekmovanje na Savi

BD Kranj je bil v nedeljo prireditelj 5 km dolgega kakaškega spusta od Kranja do Trboj. Nastopilo je nad 50 tekmovalcev, ki so na razbesneli Savi morali pokazati vse svoje znanje.

**VRSTNI RED:** K-1 — člani: 1. Skok (Tacen), 2. Matković (Zagreb), 3. Čižman (Tacen). K-1 — mladinci: 1.

Lahovec (Tacen), 2. Barič (Hrastnik), 3. Razinger (Hrastnik), C-1 — člani: 1. Veselko, 2. Šarenko (oba Zagreb). 3. Fok (Tacen), C-1 — mladinci: 1. Vrankar (Tacen), 2. Casar (Vikrče), 3. Štihar (Hrastnik), C-2 — člani: 1. Andrejašič-Guzelj, 2. Gerkman-Zitnik (vsi LBD), 3. Bajda-Stoklas (Hrastnik).

## SFRJ : SFRJ - študentje 6 : 6

**Kranj** — Letni bazen, sodnik Pičulin (Kranj), gledalcev 300, prijateljsko srečanje. Strelci z SFRJ: Sandić 2, Janković 2, Rudić 1, Belamaric 1, za študente pa so bili uspešni: Djoni 2, Lozovina 2, Kovačević 1, Radjenović 1. Maloštevilnim gledal-

cem se je tokrat na kranjskem bazenu predstavila smetana jugoslovanskega vaterpola. Reprezentantje, ki se v Kranju pripravljajo na balkansko in evropsko prvenstvo ter na univerzitado so kljub zanimivim igram razočarali. Videli smo le nekaj izrednih strelov. — dh

## Triglav premagal Slovana

Košarkarji kranjskega Triglava so bili prireditelji kvalitetnega košarkarskega turnirja v počastitev občinskega praznika. Nastopile so ekipe: drugi zvezni ligaš Slovan (Ljubljana) ter slovenski ligaši: Kroj (Škofja Loka), Jesenice in domači Triglav.

Po ogorčeni borbi za prvo mesto med Triglavom in Slo-

vanom so zmagali domačini ter tako osvojili prvo mesto. **REZULTATI:** Jesenice: Kroj 85:92 (46:56), Triglav: Jesenice 73:69 (34:26), Slovan: Kroj 93:71 (43:30), Triglav: Slovan 79:77 (41:33). **VRSTNI RED:** 1. Triglav, 2. Slovan, 3. Kroj, 4. Jesenice. — dh

## Prvenstvo Kranja v atletiki

Tradicionalno, tokrat že sedmo po vrsti, prvenstvo Kranja v atletiki je bilo v soboto popoldne na stadionu Stanka Mlakarja. Organizator, AK Triglav, je tudi letos za zmagovalce posameznih disciplin pripravil spominske medalje in darila, najboljša tekmovalka Vera Nikolić in tekmovalec Marjan Gredelj pa sta dobila praktična darila, poklon pokrovitelja privedite, tovarne Sava iz Kranja.

Na letosnjem prvenstvu je nastopilo okoli 100 atletov in atletinj iz 11 klubov iz Slovenije, Hrvatske in Koroške. Manjkali so nekateri dobrni tekmovalci iz sosednje Avstrije, ki so morali nastopiti na njihovem državnem prvenstvu v štafetnih tekih.

Rezultati, čeprav letos ni bilo rekordnih dosežkov, so v glavnem zadovoljivi. Najboljši dosežek pri ženskah je dosegla Vera Nikolić (Dynamo) v teku na 400 m — 56,5; pri moških je vrgel Marjan Gredelj (Mladost Zg) disk 52,33 m. Celovčan Erwin Golob je razveselil tabor KACa z novim mlađinskim rekordom Koroške v teku na 100 m. Kranjčanka Metka Papler pa je dosegla gorenjski rekord v metu diska (39,51 m) in ponovno premagala svojo najhujšo tekmo v mlađinski konkurenči — Mariborčanko Ronutti jevo.

Domači tekmovalci so letos osvojili štiri prva mesta. Najboljši je bil Slavko Udoč, ki je spet preskočil 7 m in z rezultatom 722 cm le za 8 cm zaostal za svojim najboljšim dosežkom pri skoku v daljino. Mlađinec Iztok Kavčič je, čeprav precej počitniško, zmagal v teku na 800 m, metalec Jože Satler pa v suvanju krogle. Prvo mesto je osvojila še Nada Kavčič. Slabši so bili letos tekači na najkrajši proggi — teku na 100 m. Nasprotno je bilo pri atletinjah, ki so zabeležile zelo dobre rezultate; štafeta Kladivarja 4 × 100 m pa je dosegla celo letosnji najboljši čas v Sloveniji.

Organizatorji tekmovanja so letos prvenstvo pripravili skrbno, brez pomanjkljivosti. To ne preseneča, saj jim je tekma služila kot priprava na bližnje posamezno prvenstvo Slovenije za člane in članice, ki bo v petek in soboto, 21. in 22. avgusta na kranjskem stadionu.

**PRVAKI KRAJNA ZA LETO 1970 SO POSTALI:** moški — 100 m: Dvoršak (KL) 11,2,

Gredelj (MI) 52,33, 4 × 400 m: Kvarner Reka 3:34,4; mlađinci — 1000 m: Golob (KAC) 2:32,6 ženske — 100 m: Mrđa (MI) 12,1, 400 m: Nikolić (Di) 56,5, daljava: Antunović (Kv) 584, krogla: Vlachopoulos (KAC) 41,16, 4 × 100 m: Kladivar 48,9; mlađinke — 80 m ovire: N. Kavčič (Tr) 13,5.

M. Kuralt

## 25. državno prvenstvo v plavanju

### Triglav četrtri

Kranjčanka Rebeka Porenta postavila osem novih rekordov

**Vevče** — V pondeljek zvečer se je na vevškem bazenu končalo letosnje 25. jubilejno državno prvenstvo v plavanju. Nastopilo je nad 200 tekmovalcev iz 23 jugoslovenskih plavalnih klubov. Naslov ekipnega državnega prvaka je osvojil splitski Jadran, ki prav letos praznuje 50. letnico obstoja. Edini gorenjski predstavnik kranjski Triglav pa si je spet priboril odlično četrto mesto.

Že kot na vseh prvenstvih so levji delež k osvojitvi četrtega mesta prispevale mlade plavalke. Junakinja prvenstva pa je bila, kljub temu, da ni osvojila nobenega državnega naslova, Rebeka Porenta, saj je že prvi dan na 200 m hrbitno s časom 2:38,4 postavila kar šest rekordov (ml. in pio. SFRJ, čl. st. ml. mlajše ml. ter st. pionirke). Zadnji dan prvenstva pa še rekord SRS na 800 m prosti. Odlično so plavale še Svarceva (rekord SRS na 200 m prsno), Mandeljčeva, Pečjakova ter Panterjeva. Pri moških pa so se izkazali veteran Sašo Košnik, Andrej Slavec in Grošelj.

**REZULTATI** — moški: 200 m prosti: 1. Linhart (Lj) ... 6. Košnik, 200 m delfin: 1. Kuridža (JS) ... 7. Slavec, 200 m mešano: 1. Rogošič (JS) ... 8. Slavec, 4 × 100 m prosti: 1. Partizan ... 7. Triglav, 400 m prosti: 1. Rogošič (JS) ... 5. Košnik, 100 m prsno: 1. Kurbanović (Partizan) ... 5. Grošelj, 400 m mešano: 1. Rogošič (JS) ... 5. Slavec, 1500 m prosti: 1. Rogošič (JS) ... 4. Košnik, 200 m mešano: 1. Matič (Part) ... 6. Grošelj, 200 m delfin: 1. Rogošič (JS) ... 4. Slavec, 200 m prsno: 1. Kurbanović (Part) ... 4. Slavec, 4 × 100 m mešano: 1. Jadran ... 4. Triglav.

**Zenske** — 200 m hrbitno: 1. Pilić (JS) ... 2. Porenta, 3. Pečjak, 200 m mešano: 1. Bjedov (Mor.) ... 6. Svarc, 4 × 100 m prosti: 1. Jadran ... 4. Triglav, 400 m prosti: 1. Boban (JS) ... 4. Porenta, 100 m prsno: 1. Bjedov (Mor.) ... 2. Mandeljč, 3. Svarc, 100 m hrbitno: 1. Pilić (JS) ... 4. Pečjak, 5. Porenta, 400 m mešano: 1. Boban (JS) ... 9. Pečjak, 800 m prosti: 1. Boban (JS) ... 4. Porenta, 200 m prsno: Bjedov (Mor) ... 2. Svarc, 3. Mandeljč, 4 × 100 m mešano: 1. Triglav.

**Ekipno:** 1. Jadran 44.099, 2. Primorje 30.941, 3. Mladost 29.323, 4. Triglav 23.168 itd.

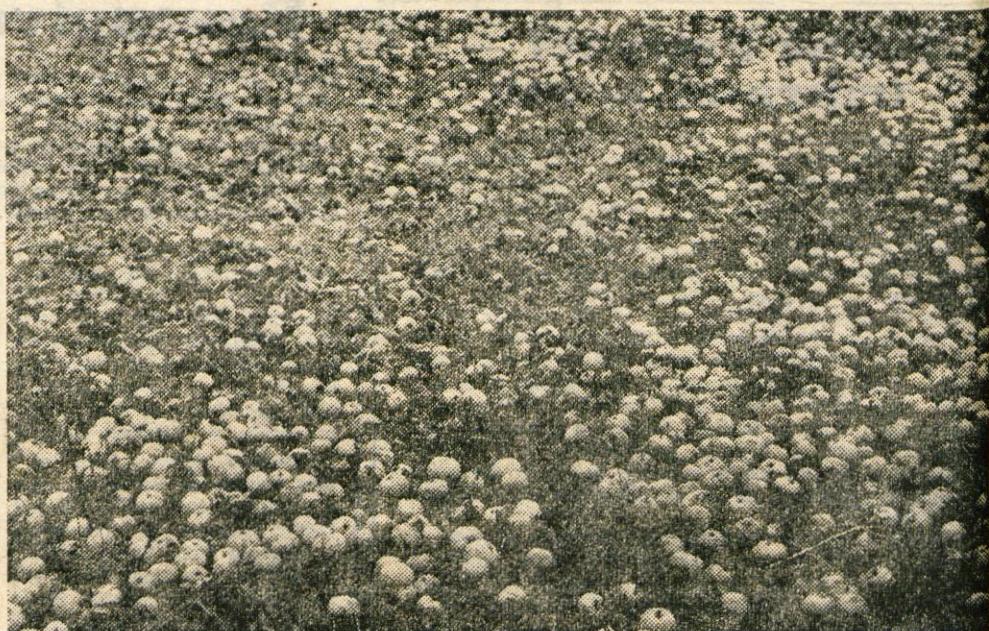
D. Humer

**BAČA**  
tovarna  
volnenih  
izdelkov  
Podbrdo

nudi cenjenim potrošnikom na Gorenjskem sejmu v Kranju od 7. do 18. avgusta po sejemske cenah: krep žoržet za ženske obleke, kamgarne za moške obleke, ženske kostime in zlasti kamgarne za ženske hlačne kostime, težke kamgarne za moške in ženske plašče v modnih barvah in vzorcih iz čiste runske volne.

Izkoristite izredno priložnost! Priporočamo se!





Po dolgi suši in hudi vročini je v noči od sobote na nedeljo zajelo Gorenjsko hudo neurje. V Kranju in okolici je padala kot jajce debela toča, ki je najhuje prizadela vasi Orehek, Drulovka, Breg ob Savi, Čirče in Hrastje. Posevki na njivah

(koruza, proso, ajda, pa tudi detelja in otava) so popolnoma uničeni. Zelo je oklešeno tudi sadno drevje. Toča je sklestila vso letošnjo letino. Na skoraj vseh hišah je toča razbila opeko, na nekaterih strehah v Drulovki jo bodo morali zamenjati kar do tisoč kosov. Nekaj streh pa je praktično dobesedno uničenih. Razbitih je tudi veliko šip. Ledenega zrnja je padlo toliko, da je v tanki plasti ležalo po poljih še vso nedeljo, »pod kapom« pa so še kasneje ležali celi kupi toč.

Toča tudi ptičem ni prizanesla. Tačko je pod kostanji blizu kranjske tekstilne šole ležalo v nedeljo na tleh vse polno škorcev. Cenijo, da jih je samo tu našlo smrt kakih dva tisoč.

Med neurjem je strela povzročila več požarov. Udarila je v uto Pavle Pesjak na Gorenjski cesti v Radovljici. Uta je, z vsem kar je bilo v njej, pogorela tako, da je škode za 10.000 din. Strela je zanetila požar tudi na kozolcu Vinka Mlinarja v Stari va-

si pri Žireh. Pogorel je kozolec, dve toni sena in 7 m<sup>3</sup> lesa. Škodo cenijo na 25.000 din. Treščilo je tudi v transformator v Zasipu pri Bledu in ga povsem uničilo. Veter je podril tudi več kozolcev!

Skupščina občine Kranj je že imenovala dve komisiji, eno za levi in drugo za desni breg Save, ki bosta skupno s krajevnimi odbori ugotavljali škodo, ki jo je povzročila toča na posameznih kulturnih. Oškodovanci sami pa bodo prijavili škodo s posebnimi formularji, ki jih je občina že dostavila vsem krajevnim uradom, oškodovanci na območju mesta pa jih bodo v informacijski pisarni na občini. Na podlagi prijav posameznikov, kakor tudi na podlagi podatkov, ki jih bodo zbrali strokovnjaki KZK in zavarovalnice in obe komisiji, bo izdelana ocena povzročene škode. Skupščina občine Kranj bo priznala davčne olajšave tistim privavnim kmečkim gospodarstvom, ki jim je neurje povzročilo največ škode.

L. B.

## Padala je kot jajce debela toča



### OBJAVA

Skupščina občine Kranj obvešča vse oškodovance z območij, ki jih je zajelo neurje s točo dne 9/8-1970, da lahko vložijo prijave o povzročeni škodi najkasneje do 17. avgusta 1970. Prijave lahko vložijo pri pristojnih krajevnih uradih in v spremembi pisarni Skupščine občine Kranj. Obrazci za vložitev prijave se dobijo pri naštetih uradih.

Povzročeno škodo bodo ocenile posebne komisije, ki so imenovane za posamezna območja.

SKUPŠČINA OBČINE KRAJN  
Kranj, dne 10/8-1970



**XX. jubilejni mednarodni  
Gorenjski sejem  
v Kranju od 7. do 18. avgusta**

